



FONTES  - Quellen und Dokumente zur Kunst 1350-1750
Sources and Documents for the History of Art 1350-1750

Hubertus Goltzius's Descriptions of 'Three Books on Ancient Coins'

in:

Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime ...*, Antwerp 1557, "Epistola dedicatoria"

Edited, with an introductory study

by

Margaret Daly Davis

FONTES 90

[6.04.2021]

URN: urn:nbn:de:bsz:16-artdok-72639

URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2021/7263>

DOI: <https://doi.org/10.11588/artdok.00007263>

Table of Contents

1. Hubertus Goltzius's 'Three Books on Ancient Coins': some observations on his formation as antiquarian, numismatist and historian and a brief analysis of the three books
by Margaret Daly Davis 3
2. Hubertus Goltzius: 'Epistola dedicatoria', in: Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime, non ut olim ab aliis, sed vere ac fideliter adumbratae, nec non eorundem vitae, acta, mores, virtutes, vitia, suis coloribus historico penicillo delineatae. Potentiss. Principi Philippo Hisp. Angl. Franc. et Neapol. Regi, etc. dedic. Per Hubertum Goltz Wirtzburgensem pictorem, Antverp. Ann. M.D.LVII. Lib. I* 28
3. Hubertus Goltzius: 'Lettera dedicatoria', in: Hubertus Goltzius, *Le vive imagini di tutti quasi gl'imperadori, da C. Iulio Cesare, insino a Carlo .V. et Ferdinando suo fratello, dalle vechie medaglie con grandissima solertia cavate, et al vero fidelissimamente adumbrate, con le vite, atti, maniere, virtu, et vicii delli medesimi imperadori, secundo i proprii loro colori, col historico penello depinctae. Al potentissimo prencipe don Philippo Re di Spagna, dEnglittera, di Franza, di Napoli, etc. dedicate per Huberto Goltz Wirtzburgense pittore. In Anversa, L'anno .M.D.LVII. Lib. I.* 32
4. Hubertus Goltzius: 'Widmung', in: Hubertus Goltzius, *Lebendige Bilder gar nach aller Keysern, von C. Iulio Caesare, bisz auff Carolum .V. und Ferdinandum seinem Bruder, ausz den alten Medalien sorgfaltigklich, nit gleich Vorzeit von andern, sunder warhaftiglich und getrewlich contrafthet, und derenselbigen Leben, beyde lobliche und laesterliche Thatten, mit dem historischen Pfinsel nach iren farben gemalet. Dem groszmaechtigen Maximiliano Kunig von Boehem zu gedediciert durch Hubertum Gholtz von Wirtzburg Maler zu Antorff. Anno M.D.LVII. Das erst Buch.* 36
5. Facsimiles: Title page, Dedications 39

1. Hubertus Goltzius's 'Three Books on Ancient Coins': some observations on his formation as antiquarian, numismatist and historian and a brief analysis of the three books

by Margaret Daly Davis

Hubertus Goltzius (1526-1583) was born in the Flemish town of Venlo to a German father, the painter Rutger Goltzius, and Flemish mother, Katharina Goltzius, daughter of the painter Hubrecht Goltzius.¹ Hubertus's father, 'Rutger aus Würzburg', who took his wife's name at marriage, joined a Flemish family distinguished by artists and artist/writers on art. Rutger's son, Hubertus, wed Elisabeth Verhulst, sister-in-law of Pieter Coecke van Aelst (1502-1550), composer of a Vitruvian treatise on the architectural orders, translator of works by Sebastiano Serlio,² and author of a series of woodcuts in which the ancient buildings of Constantinople

-
- 1 For the biography and career of Hubertus Goltzius (1526-1583), see Kurt Regling, "Goltzius, Hubert(us)", in: *Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart*, 14, 1921, pp. 353-355; Willi Le Loup, "Goltzius, Hubertus", in: *The Dictionary of Art*, 12, London: Macmillan; New York: Grove, 1996, pp. 884-886; Willi Le Loup, "Goltzius, Hubertus", in: *Sauer, Allgemeines Künstlerlexikon: Die bildenden Künstler aller Zeiten und Völker*, 57, München; Leipzig: K.G. Saur, 2008, pp. 412-413; Christian Edmund Dekesel, "Hubertus Goltzius (Venlo 1526 – Bruges 1583) and his *Icones Imperatorum Romanorum*", in: *L'immaginario del potere, Studi di iconografia monetale*, a cura di Rossella Pera, Roma: Bretschneider, 2005, pp. 259-279; Maria Luisa Napolitano, "Hubertus Goltzius e la Civitas almae urbis Romae", in: *Anabases*, 11, 2010, pp. 55-94; Maria Luisa Napolitano, *Hubertus Goltzius e la Magna Graecia: Dalle Fiandre all'Italia del Cinquecento*, Napoli: Lucianoeditore, 2012, in particular, Chapter I, "L'itinerario biografico e intellettuale di Hubertus Goltzius", pp. 15-29, 1. "Venlo: 1526-1544: Le origini e la prima formazione", pp. 17-21; Tine Luk Meganck, *Erudite Eyes: Friendship, Art and Erudition in the Network of Abraham Ortelius (1527-1598)*, Leiden; Boston: Brill, 2017, Index: "Goltzius, Hubertus". For the publications of Hubert Goltzius, see *Hubertus Goltzius en Brugge, 1583-1983*, Coördinator: Willi Le Loup, Tentoonstelling ingericht door de Stad Brugge in het Gruuthusemuseum, 11 november 1983 – 30 januari 1984, Brugge 1984; Peter Berghaus, *Numismatische Literatur 1500-1864: Die Entwicklung der Methoden einer Wissenschaft*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1995, pp. 16-17; Christian Edmund Dekesel, *Bibliotheca nummaria: Bibliography of 16th century numismatic books. Illustrated and annotated catalogue*. With a foreword by Peter Berghaus, London: Spink, 1997, pp. 506-516; "Hubertus Goltzius een 16e eeuwse numismaat", in: *EGMP-vzw, Europees Genootschap voor Munt- en Pennigkunde, Jaarboeken*, 1999, pp. 17-33 (https://www.egmp-vzw.be/Pdf/jaarboeken/1990%20-%201999/JEGMP_1999_1.pdf). See also Fontes 86, 87, 88, treating the title pages of Goltzius's works, C. Julius Caesar ... Bruges 1563, the Fastos magistratum..., Bruges 1566 and Caesar Augustus..., Bruges 1574 and their humanist descriptions, translated and edited by Gregor Maurach and Claudia Echinger-Maurach:
URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2020/6959> (Fontes 86)
URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2020/6960> (Fontes 87)
URL: <http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2020/6961> (Fontes 88), and below notes 11, 14.
- 2 See in particular: *Sebastiano Serlio, Generale reglen der architecturen op de vyve manieren van edificien, te weten, Thuscana, Dorica, Ionica, Corinthia, ende composita, met den exemplen der Antiquiteiten die int meeste deel concorderen metde leeringhe van Vitruvio*, Anno MDXXXIX [1539]. (A German Edition appeared in 1542. See also: Pieter Coecke van Aelst, *Die inventie der colommen met haren coronamenten ende maten. Uut Vitruvio ende andere diversche auctoren op corste vergadert, voer Scilders, beeltsniders, steenhuders, etc. En allen die ghenuechte hebben in edificien der antiquen*, Antwerpen 1539. For bibliography: G. Marlier, *Pierre Coeck d'Alost*, Brussels 1966; Herman de la Fontaine Verwey, "Pieter Coecke van Aelst and the publication of Serlio's book on architecture", in: *Quaerendo*, 6, 1976, pp. 166-194, especially pp. 176 ff. for Coecke van Aelst's wide knowledge of the classical sources; Margaret Daly Davis, *Archäologie der Antike: aus den Beständen der Herzog August Bibliothek, 1500-1700*, Ausstellung:

were documented.³ Thus Hubertus Goltzius belonged to a gifted family – multi-lingual and multi-accomplished – consisting of artists, writers, translators, polyglott editors and publishers, something that doubtless represented both a model and a challenge.

Goltzius's earliest training as a painter was in his father's workshop. Recognizing his son's aptitude both for the arts and letters, Rutger Goltzius also fostered his son's study of the humanities.⁴ It is likely not coincidental therefore that Hubertus was apprenticed in Liège to Lambert Lombard, painter, learned antiquarian, numismatist, historian and art theoretician.⁵ Lambert's instruction in the years between 1544 and 1546 determined, in very essential ways, the young Hubertus's path: Dominicus Lampsonius, Lambert Lombard's biographer and Goltzius's companion in Lombard's workshop, describes Goltzius not only as Lombard's disciple in painting but equally his follower in numismatics: "*Hic enim et in graphice, et in ea, quam modo numismaticam nominabam Lombardi discipulus [...]*" ("*Goltzius è allievo di Lombard sia in pittura sia in numismatica [...]*")⁶

Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Wiesbaden 1994, pp. 29-30. See also: Dominicus Lampsonius, *Pictorum aliquot celeberrimorum Germaniae inferioris Effigies...*, Unà cum Doctiss. Dom. Lampsonii huius artis peritissimi Elogiis, Anverpiae 1572, No. 16: "[...] *Serlius hanc Italos, tu, Serli deinde bilinguis / Interpres, Belgas, Francigenasque docet.*" See further: Krista de Jonge, "Inventing the vocabulary of antique architecture. The early translators and interpreters of Renaissance architectural treatises in the Low Countries", in: *Translating knowledge in the early modern low countries*, ed. by Harold J. Cook and Sven Dupré, Wien; Berlin: LIT Verlag, 2012, pp. 218-240.

- 3 The work, entitled *Moeurs et fachons de faire de Turcz* was published after Coecke van Aelst's death by his widow, Mayken Verhulst, sister-in-law of Goltzius. Verhulst also published numerous reprintings of her husband's books. See Marlier (above, note 2), pp. 55-74; Fontaine Verwey (above, note 2), p. 187; Annick Born, "The Moeurs et fachons de faire de Turcs", in: *The Habsburgs and their courts in Europe, 1400-1700*, edited by Herbert Karner (et al.), Heidelberg: arthistoricum.net, 2016 (2014) (PALATIUM e-Publications, Band 1): <https://doi.org/10.11588/>; <https://books.ub.uni-heidelberg.de/arthistoricum/reader/download/86/86-17-835-1-10-20160704.pdf>
- 4 See Napolitano 2012 (above note 1), p. 21: "[...] *guidato dal padre, a un'educazione prevalentemente letteraria, almeno in parte compiuta grazie al magistero di Antonius van Nijmegen, studioso di discipline classiche e umanistiche [...]*". In painting, she writes, his father was "*il suo primo precettore*". See also the following for the importance of the study of Latin in Liège: W. Th. M. Hendriks, "Hubertus Goltzius van Venlo, schilder, graveur, geschiedsschrijver, drukker, en numismaticus, 1526-1583", in: *Spiegel der Historie*, 625 jaar stad, 9 Sept. 1968, pp. 320-326, in particular, p. 322: "*Bij de Kruissheren aan de Klaasstraat en de Begijnengang heeft de jonge Goltzius het eerste onderwijs ontvangen, daar eeft hij ten tijde van het prioraat van Antonius van Nijmegen (1539-1555) met de klassiek-humanistische opvoeding kennis gemaakt.*"
- 5 Lambert Lombard (Liège 1505-1566). See Godelieve Denhaene, „Lombard, Lambert“, in: *Dictionary of Art*, n.p.: Grove, n.d., 19, pp. 547-548; Ellen Hühn, *Lambert Lombard als Zeichner*, Bamberg: Difo-Dr., 1970; Ellen Kemp; Wolfgang Kemp, "Lambert Lombards antiquarische Theorie und Praxis", in *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, 36, 1973, pp. 122-152; G. Denhaene, *L'album d'Arenberg. Le langage artistique et les intérêts humanistes de Lambert Lombard*, thèse de doctorat, Université libre de Bruxelles, 1983 (unpublished, not consulted by the present author); G. Denhaene: *Lambert Lombard, peintre de la Renaissance, Liège 1505/06-1566, Essais interdisciplinaires et catalogue de l'exposition*, under the direction of Godelieve Denhaene, Bruxelles 2006, particularly the section "Lombard humaniste", pp. 79-97, and there, pp. 94-97, „Le numismate“; Edward H. Wouk, "Reclaiming the antiquities of Gaul: Lambert Lombard and the history of northern art", in: *Simiolus, Netherlands Quarterly for the History of Art*, 36, 2012, no. 1/2, (2012), pp. 35-65.
- 6 [Dominicus Lampsonius], *Lamberti Lombardi apud eburones pictoris celeberrimi vita, pictoribus, sculptoribus, architectis; aliisque id genus artificibus utilis et necessaria*, Brugis Fland.: Ex officina Huberti Goltzii, 1565, p. 31. For translations into French of the *vita* of Lambert Lombard by Lampsonius, see: „Dominique Lampson, Lamberti Lombardi ... Vita“, translation and notes by Jean Hubaux, Jean Puraye, in: *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'art*, 18, 1949, pp. 53-77; Dominicus Lampsonius, *Vie de Lambert Lombard (1565)*, Dominique Lampson, edited and translated by Colette Nativel, Geneva: Droz, 2018. For the Italian translation of the writings of Lampsonius, including the *vita* of Lombard, see: *Da van*

Lampsonius's *vita* of their teacher, Lambert Lombard, is particularly enlightening in the wider context of Hubertus Goltzius's artistic and antiquarian formation for it contains numerous testimonies concerning those fields of Lombard's interest which deeply influenced his pupil. These include Lombard's study of ancient history and modern historiography; his assiduous collecting of a wide range of *anticaglie*; and his comprehensive investigation of ancient coins – the occasions of their minting, their portraits and inscriptions, and the meanings of their images. Goltzius seized upon these themes; he absorbed them unreservedly and they set the path for his own antiquarian, numismatical and historical research over the next decades. Some years later, in 1563, taking note of Lombard's collection of coins and other antiquities in Liège, Goltzius will refer to his teacher as "*Philosophus et Pictor*".⁷

Lambert Lombard, we read in Lampsonius's *vita*, thanks to his knowledge of the historians and poets of antiquity, as well as of the moral philosophers, was considered by his contemporaries a true and bona fide scholar and, though he lacked a deep knowledge of Greek and Latin, he was very familiar with the literature of classical antiquity:⁸

"(...) ita se veterum non historicorum modò, et poëtarum, sed philosophorum etiam, praesertim ubi ethica traderent, scripta attentè legisse in familiaribus congressibus non sine ingenii laude, et pro homine eruditarum linguarum praesidio destituto, poene ad miraculum variae lectionis probaret."

*"(Ebbe [Lambert Lombard] modo di conoscere non solo gli storici e i poeti dell'Antichità, ma anche i filosofi, specialmente quelli che si erano occupati di morale. In conclusione, Lombard fu considerato un uomo che, pur non conoscendo a fondo le lingue antiche, aveva però familiarità con i classici, e fu ritenuto un vero e proprio erudito.)"*⁹

Eyck a Brueghel; scritti sulle arti di Domenico Lampsonio. Introduzione e note di Gianni Carlo Sciolla e Caterina Volpi. Traduzioni di Maria Teresa Sciolla, Torino, UTET, 2001, pp. 45-60, here p. 57.

Lampsonius's *vita* of their teacher was a small book issued anonymously in 1565 in Goltzius's own publishing house ("officina") in Bruges, and the particular attention given to Hubertus and his numismatic achievements in the *vita* is so striking that one might ask if Goltzius himself did not have a role in the composition of the final text, particularly in the inclusion of the references to Goltzius's remarkable abilities both as artist and numismatist. Regarding the anonymous authorship of the book, Goltzius reports in his dedication to Abraham Ortelius, that this was the wish of the author: "*Hubertus Goltzius Herbipolita Venlonianus Abrahamo Ortelio Geographo doctissimo S. D.*", p. 3: "*Ita ut utrumque ipsorum, Lombardum inquam et auctorem ipsum (qui tamen nomen hic suum vulgari passus non est) ex aequo felices iudicem.*" (See also Sciolla, Volpi, Sciolla 2001, above, p. 46: "(...) *l'autore della biografia, che ha voluto rimanere anonimo.*") The following statement by Goltzius regarding his teacher in the dedication to Ortelius is also relevant: pp. 3-4: "*Ita ut utrumque ipsorum Lombardum quidem, quòd tantum virum nactus sit qui non solum eruditione praecellat, sed colorum, umbratum, linearum rationem, atque exactiora illa paucisque etiamnum cognita et paucioribus usitata pingendi arcana ita intelligat et capiat, um omnes qui in eis versati sunt mecum fateri cogantur neminem rectius ea describere ac ceu coloribus expressa in tabula spectanda proponere potuisse.*" In the translation by Sciolla, p. 46: "*Mi compiacchio con Lombard, perché ha incontrato un uomo di grande erudizione, capace di capire il problema dei colori, delle ombre, delle linee e le regole che pochi conoscono e che ancora meno sanno utilizzare come si deve, i quali in sostanza, sono i veri segreti dell'arte della pittura.*"

7 See below note 18.

8 Citations from Lampsonius's *vita* are followed, in parentheses, by their Italian translations in Sciolla, Volpi, Sciolla 2001 (above note 6).

9 Lampsonius 1565 (above note 6), p. 8; in the Italian translation Sciolla, Volpi, Sciolla 2001 (above note 6), p. 48.

Lampsonius also furnishes an enlightening account of Lombard's activities as a collector of antiquities and of his numismatic research: despite his slender means, Lombard continually acquired statues, gems, engraved stones and other objects that were ancient or held to be ancient. Above all, he purchased coins, reading their inscriptions and interpreting their symbols with great ease, possessing an erudition that was not inferior to that of the most learned specialists of ancient languages and history:

“Itidem sua Lombardo modestia damno fuit. Qua tamen fortunae malignitate excelsus eius animus adeò fractus non est, quin cupidissimè, ac suprà poene quam ipsius facultatulae ferrent, liberaliter antiqua signa, ac gemmas sculptura vel hieroglyphica vel aliusmodi insignes, aut si quid operis recentioris ad aliquam antiquitatis laudem accederet, sed potissimum numismata antiqua emtaret: quorum numismatum inscriptiones tanta facilitate legebat, et symbola tam scitè interpretabatur, ut ne exercitatissimis quidem in eo genere, magnumque eruditarum linguarum usum et veterum historiarum cognitionem habentibus concederet.”

(“Analogamente, ciò che nocque a Lombard fu la modestia, ma questo atteggiamento della sorte non soffocò il suo grande spirito: con incessante desiderio e con prodigalità maggiore di quanto gli permettesse l'esiguità dei suoi mezzi, acquistava di continuo statue, gemme, pietre incise e altre opere antiche o che riteneva tali. Comperava soprattutto monete antiche di cui leggeva le iscrizioni e interpretava i simboli con tanta facilità ed erudizione che non era inferiore in ciò a nessuno dotto specialista di lingue antiche e di storia dell'umanità”.)¹⁰

Not only are the Flemish people indebted to Lombard for their progress in painting, Lampsonius continues, but, in addition to this, for their knowledge of ancient coins and their predilection for numismatics. Of all the Flemish, Hubertus Goltzius might be singled out: he showed himself to be so outstanding in numismatics that no other equals him, as the works that he recently published demonstrate.¹¹ Further, Lampsonius recalls to his reader, Goltzius himself spoke of his early study of *disegno*, owing to a natural inclination, and afterwards of his training with Lombard:

“Itaque quemadmodum ab eo melior illa, quam dixi, pingendi ratio, quam et numismatis ipsis non minima ex parte acceptam ferebat, ad nos derivata est: sic ipsius etiam exemplo honestissima haec oblectatio quae percepitur Numismatice [griechisch] (sich enim mihi hoc studiorum genus novo, sed tamen ut arbitror non nimis inepto vocabulo appellare liceat) a Belgis certatim expeti coepit, nam ut alios omittam, testis huius rei vel locupletissimus esse potest unus Hubertus Goltzius, qui in hac facultate tanopere excellit, ut paucissimos sibi

¹⁰ Lampsonius 1565 (above note 6), p. 30; in the Italian translation Sciolla, Volpi, Sciolla 2001 (above note 6), p. 57.

¹¹ In 1565 these were: *Hubertus Goltzius, Vivaie omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime, non ut olim ab aliis, sed vere ac fideliter adumbratae, nec non eorundem vitae, acta, mores, virtutes, vitia, suis coloribus historico penicillo delineatae. Per Hubertum Goltz Wirtzburgensem pictorem, Lib. I., Antverp. 1557* (see below, note 14, for the other editions of that year), and *Hubertus Goltzius, C. Iulius Caesar, sive Historiae Imperatorum Caesarumque Romanorum ex antiquis numismatibus restitutae, Liber primus. Accessit C. Iulii Caesaris Vita et res gestae. Huberto Goltz Herbipolita Venloniano, auctore et scultore, Brugis Flandorum: Apud Hubertum Goltzium Herbolitam Venlonianum, 1563.*

pares habeat, id quod praeclara eius in hoc genere scripta nuper edita ostendunt. Hic enim et in graphice, et in ea, quam modo numismaticam nominabam Lombardi discipulus, in hac etiam in quam natura magis propendebat, inter primos excellens, se eius exemplo huc provocatum, illis ipsis scriptis suis ingenuè, ut debet, et libenter profitetur”.

(“È dunque a Lombard che i fiamminghi devono, oltre ai progressi di cui ho parlato nell’arte di dipingere, e di cui lui stesso si diceva in parte debitore alle monete antiche, il gusto per la numismatica. Tra i fiamminghi che si dedicano alla numismatica vorrei qui menzionare solo Hubert Goltzius, così eccellente in questa materia che difficilmente si potrebbe trovare qualcuno pari a lui, come appare dalle opere che egli ha pubblicato recentemente. Goltzius è allievo di Lombard sia in pittura sia in numismatica. Egli stesso rivela nei suoi scritti come ha iniziato a studiare il disegno, mosso dalle sue doti naturali, ma seguendo poi Lombard.”)¹²

In addition to Lampsonius’s straightforward account of Lombard’s investigation of antiquity, in particular ancient coins, there are to be found among his numerous drawings several which record ancient relief sculpture and coins. Preserved in the Arenberg Album in Liège (Cabinet Estampes et Dessins), they document his investigation of ancient art and artefacts and provide visual evidence of the methods he employed that so inspired his pupils.¹³ While coin obverses showing the portraits of Rome’s personages, her rulers and emperors, with inscriptions noting their dignities, offices, titles and deeds, were of great interest, Lombard clearly attached equal importance to the historical references on the reverses, to the figures and symbols which denoted the deeds of rulers and significant events in their lives as well as their personal characteristics. In this regard an absolutely accurate rendering of the inscriptions – whole words and abbreviations as well as punctuation marks, letters and numbers – was a fundamental component in understanding the images on the reverses.

12 Lampsonius 1565 (see above, note 6), pp. 30-31; for the Italian translation, see Sciolla, Volpi, Sciolla 2001 (above, note 6), p. 57. Lampsonius source here is, in part, Goltzius’s autobiographical notice in his Preface to the readers of the *Imagines*, which will be discussed below.

13 For Lombard’s drawings after ancient coins see also Sciolla, Volpi, Sciolla 2002 (above, note 6), p. 57, note 29: “L’attività di Lombard come numismatico ci è nota attraverso i suoi disegni tratti da medaglie (più di cinquanta sono contenuti nell’Album d’Arenberg. [...] A differenza di Ortelius, Goltzius e Laevinus Torrentius (1525-1595), tra i massimi rappresentanti della ricerca numismatica al nord, il Lombard sembra essere interessato soprattutto ai versi delle monete, come fonte emblematica ed iconografica.” For the Arenberg Album, see above all Denhaene 2006 (above, note 5), S. 94: “L’album d’Arenberg contient plus de cinquante esquisses de petites dimensions basées sur des monnaies antiques. Lombard s’inspire avant tout de pièces de l’époque impériale, c’est à-dire celles qui étaient les plus accessibles à son époque. Il choisit de représenter non pas les profils d’empereurs ou de magistrats frappés sur l’avvers, mais plutôt les figures des revers. Plusieurs scènes commémorent des événements de la vie d’un empereur tels ‘Hadrien relevant l’Achaïe’ ou ‘Trajan instituant l’institutio alimentaria’. D’autres reproduisent des clichés traditionnels de l’iconographie impériale comme la Consecratio, l’Adlocutio et les Victoires. Cependant l’artiste s’intéresse davantage aux représentations de divinités et d’allégories. Il compile en fait tout un répertoire: Vénus, Diane, Junon, Pallas, Hercule, Salus, Apollon, sans compter Pax, Securitas, Honos... En général, il respecte le geste, l’attitude, le drapé de son modèle, mais il adopte les proportions allongées propres à ses exercices. Quelquefois, le nom d’un empereur ajouté en lettres capitales indique la source.” Denhaene cites her unpublished dissertation (above, note 5). The drawings in Liège have been published only in part. Photographs of many can be found in the Photographic Collection of the Warburg Institute in London. I am grateful to Elizabeth McGrath and Paul Taylor for their help and consultations in the collection.

Illustrated here are (1) Lombard's drawing after a coin of the Roman dictator Lucius Cornelius Sulla (L. SVLLA IMPER ITERV) with representations on the obverse of the diademed head of Venus and on the reverse a winged Cupid holding a long palm branch; the figure of Amor is represented a second time detached from the coin, shaded, almost as in relief; (2) the representation of the seated Emperor Trajan with the standing allegorical figure of „*Italia*“, two children at her feet and one in her arms, accepting the nourishment which, according to Trajan's decree, impoverished children of Italy should receive, and (3) the representation of the Emperor Marcus Aurelius raising the kneeling figure of *Italia*, who holds in her left hand a globe. Lombard also faithfully transcribed their inscriptions.



© <http://www.egb.fr>

(1) Left: Lambert Lombard, Drawing after obverse of ancient coin, inscription 'L. Sulla', showing head of Venus with diadem and winged Cupid with long palm branch on coin, and represented again singly.

Right: Ancient denarius of Sulla. "L. SVLLA"; "IMPER ITERU". The reverse shows 'capis' and 'lituus' between trophies.



(2) Left: Lambert Lombard, Drawing after reverse of ancient coin of Trajan showing allegorical figure of „*Italia*“, accepting aliments from Trajan for the impoverished children of Italy. Inscriptions read "TRAIA.. BR" and "ALIMENTA ITALIAE".

Right: Ancient denarius of Trajan, "IMP TRAIANO AVG GER DAC P M TR P COS VI P P"; "SPQR OPTIMO PRINCIPI"; "ALIM ITAL".



(3) Left: Lambert Lombard, Drawing of Emperor Marcus Aurelius in military attire raising the kneeling figure of 'Italia' holding the globe. "M AURELIO"

Right: Coin showing laureate bust of Marcus Aurelius and on the reverse Marcus Aurelius raising the kneeling figure of 'Italia' holding the globe.

In addition to what one learns from Lamponius's *vita* of Lambert Lombard and from Lombard's own drawings after coins, Goltzius himself recounts of his apprenticeship with Lombard in his preface to the reader ("*Ad Lectorem Praefatio*") of the *Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem...* of 1557, hereafter to be referred to more briefly as the *Imagines*.¹⁴ He recounts there of the

14 See Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime, non ut olim ab aliis, sed vere ac fideliter adumbratae, nec non eorundem vitae, acta, mores, virtutes, vitia, suis coloribus historico penicillo delineatae. Potentiss. Principi Philippo Hisp. Angl. Franc. et Neapol. Regi, etc. dedic. Per Hubertum Goltz Wirtzburgensem pictorem*, Antverp. Ann. M.D.LVII. Lib. I, unnumbered page, *Ad lectorem Praefatio*. The editions which appeared in the same year are the following:

The Italian edition: Hubertus Goltzius, *Le vive imagini di tutti quasi gl'imperadori, da C. Iulio Cesare, insino a Carlo .V. et Ferdinando suo fratello, dalle vechie medaglie con grandissima solertia cavate, et al vero fidelissimamente adumbrate, con le vite, atti, maniere, virtu, et vicii delli medesimi imperadori, secundo i proprii loro colori, col historico penello depinctae. Al potentissimo prencipe don Philippo Re di Spagna, d'Englitterra, di Franza, di Napoli, etc. dedicate per Huberto Goltz Wirtzburgense pittore*. In Anversa, L'anno .M.D.LVII. Lib. I.

The German edition: Hubertus Goltzius, *Lebendige Bilder gar nach aller Keysern, von C. Iulio Cesare, bisz auff Carolum .V. und Ferdinandum seinem Bruder, ausz den alten Medalien sorgfaltigklich, nit gleich Vorzeit von andern, sunder warhaftigklich und getrewlich contrafithet, und derenselbigen Leben, beyde lobliche und laesterliche Thatten, mit dem historischen Pfinsel nach iren farben gemalet. Dem groszmaechtigen Maximiliano Kunig von Boehem zu gededicirt durch Hubertum Gholtz von Wirtzburg Maler zu Antorff. Anno M.D.LVII. Das erst Buch*.

The French edition: Hubertus Goltzius, *Les images presque de tous les empereurs depuis C. Iulius Caesar iusques a Charles .V. et Ferdinandus son frere, pourtraites au vif, prinses des medailles anciennes: non comme elles ont este euulogees par cy devant, ains au vrai et par tresgrande cure et diligence. Ensemble aussy leur vie et leurs faitz tant bons que mauvais, depaintz du pinceau historique. Dediees au puissant et tres-illustre Philippe Roy d'Espagne, Naples, etc. par Hubert Gholtz de Vvirtzbourg, peintre en Anvers. Anno M.D. LVII. Livre .I. (colophon 1560)*

See Dekesel 2005 (above note 1), p. 266, for a citation of the title page of the 'Tuscan' translation by Francesco Astario Pavese. A Spanish translation appeared in 1560.

The Latin edition was printed shortly before the German edition: Goltzius makes clear the sequence of their publication in Dedication of the German dedication: "[...] *bin ich verursacht gewesen dise geringe arbeyt*

many drawings which he had seen made by his teacher after pictures and wall paintings by earlier German artists (“*Franchi*”). The paintings were found in various locations in Germany and were works of such quality as to be easily compared with older images in Rome. Goltzius often listened to Lombard who, he claims, banished the barbarian manner of painting from their country and restored the art of the ancients. Lombard spoke, Goltzius affirms, as does a poet and with much eloquence about the arts. Of great significance is Goltzius’s statement that Lombard was capable of judging from the style of older images the time or epoch of their creation: “(...) *atque ex aspectu veterum imaginum iudicare novit, qua sint aetate (...)*, or, in the Italian edition: “... *e ha conosciuto dall’aspetto dell’antiche imagine giudicare, di quale eta siano*”.¹⁵ Goltzius concludes his autobiographical notice by citing his teacher’s proud affirmation, that it was solely with the benefit of what he learned from earlier German painting – this was his foundation, Lombard emphasizes – that he went to Rome to attend to his further studies. It was certainly Lombard’s close study and documentation of late medieval-early modern German painting – a number of his drawings after these are still extant – that trained his hand and eye to differentiate style and epoch, an invaluable lesson for Goltzius¹⁶ and one that would subsequently enable him, in his close analysis of ancient art and artefacts, to differentiate, classify, chronologically order and elucidate the material at hand.¹⁷

(welche ich neuling in Latein auß geben) under E.K.G. schutz und nammen, auch in Teutscher sprachen auß zugeben lassen.” For all of these editions, see C.E. Dekesel 2005 (above, note 1), pp. 263-269. The dedications and the prefaces to the reader vary somewhat in their translations. For the readers’ convenience we will cite here from the Italian edition and furnish in the footnotes the Latin and German versions. The Italian version seems to be a direct translation from the Latin. The relationship between the German and the Latin versions has not yet been clarified.

- 15 See Goltzius, *Imagines* (above, note 14): **In the Latin preface:** “*E quidem Leodij apud Lambertum Lombardum pictorem clarissimum (cuius discipulus in meo opificio fui) quaedam vidi, quae hic in multis Germaniae locis ad veteres Francorum imagines adumbrarat, quae sanè ad priscas illas Romanae urbis imagines facillè comparari possent, atque item saepius ab eodem Lamberto (quem ut patronum huiusce artis in his regionibus colimus, qui barbariem picturae his terris exegit, ac verum antiquae artis usum restituit, qui item ut poëta ac vir sanè facundus de suo artificio probè differere novit, atque ex aspectu veterum imaginum iudicare novit, qua sint aetate, praeterea ceu verus Philosophus ita rebus suis utitur, quasi eas non haberet, et quicquid habet perinde utitur, atque si à natura mutuò duntaxat sibi concessum foret) frequenter audivi, quòd nullius se ope indigere iactabat, quàm veterum Francorum imaginum, ex quibus primum fundamentum accepisset, antequam Romam proficisceretur ad maiorem studiis suis operam impendendam.*” **In the German preface:** “*Ich hab zu Lutich bey dem kunstreichen maler Lambertum Lombardum (dieweil ich etwa sein discipel meines handwercks ware) ding gesehen, welche er an vilen orten in Teutschland nach alt Fraenkischen bilden und gemaelen abconterfeyt hett, die frei mit etlichen guten Antiquen bilden zu Rom wol mugen verglichen werden, unnd hab auch von bemelten Lamberto (der dann ist ein Patron und stifter der kunst in disen landen, der die Barbarische manier auß dem land triben und die rechte art der Antiquische kunst widerumb hierein gefurt, der auch als ein Poet und trefflich wolberetter mann von seinem handwerck weiß zu reden und was er von alter kunst nur sehet, eigentlich die zeit ihres alters kan anzeigen, dar uber auch ein rechter Philosophus der alles besitzt ob ers nit hett, und alles was er hat, nindert anders fur helt, dann das es im von der natur nur geleiht und gegunnert ist) offft gehoert, das er sich keynes andern behulfft rumet, dann der alt Fraenkischer ding, und ist auß den selbigen das fundament in im gelegt gewesen, eh er ye gen Rom, weiter in der kunst zustudieren gezogen ist*”.

- 16 In this context of stylistic analysis, dating and attribution of coins and medals, see Ulrich Pfisterer, *Lysippus und seine Freunde: Liebesgaben und Gedächtnis im Rom der Renaissance, oder: Das erste Jahrhundert der Medaille*, Berlin, Akademie Verlag, 2008, particularly, chapter 7, “Medaillienkunde auf dem Weg zur Wissenschaft”, pp. 129-202, especially p. 167 ff., ‘Stilanalyse, Datierung und Zuschreibung’.

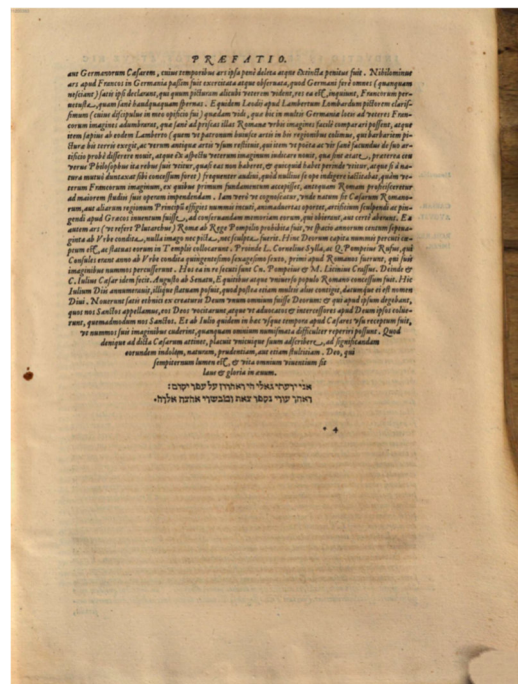
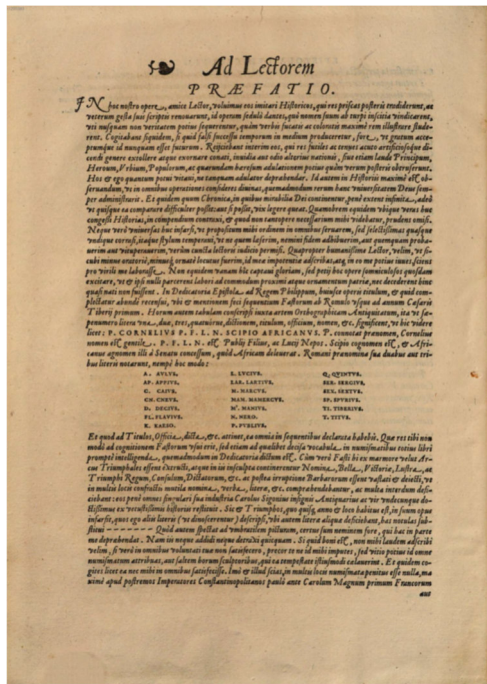
- 17 For the literature and discussions of drawing after older and ancient works of art, with particular regard to Lambert Lombard, see Kemp; Kemp 1973 (above, note 5); Denhaene 2006 (above, note 5); Wouk 2012 (above, note 5). See also Lombard’s letter to Giorgio Vasari of 27 April 1565 and Karl Frey’s note, in: *Der literarische Nachlass Giorgio Vasaris*. Mit kritischem Apparate versehen von Karl Frey, hrsg. und zu Ende geführt von Herman-Walther Frey, II, München: bei Georg Müller, 1930, pp. 158-161, here p. 165. In his

In the Preface we read:

“Nella citta di Liege appresso Lamberto Lombardo eccelente pittore (dil quale in mia gioventu fu discepolo) vidi alcune cose, le quale esso in molti luochi della Germania haveva adombrato secondo l’antiche imagine di Franchi, le quale facilmente si possino alle antiche imagine della citta di Roma comparare. E ancor spesse volte io ho da esso Lamberto udito (il qual in queste reggioni come patrono di questa arte l’honoriamo, et come quello che la disgratiata barbaria della pittura ha scacciato, e il vero uso dell’antica arte restituito: il qual ancor come Poëta e molto facondo, ha dato dil suo artificio bonissima raggione, e ha conosciuto dall’aspetto dell’antiche imagine giudicare, di quale eta siano: et oltra cio, come Filosofo vero, le cose sue usava, quasi dalla natura solamente in prestito gli fussero concesse) che si dava vanto, di non havere di cosa alcuna bisogno, eccetto delle antiche imagine di Franchi, dalle quale haveva il suo primo fondamento preso, innanzi che a Roma andasse, e alli suoi studi maggiori desse opera.”

letter to Vasari, Lombard requests drawings after works by Margaritone, Gaddi and Giotto that he might compare these with old glass paintings nearby and with relief sculptures in bronze: *“Ma lo spirito vostro, ch’io comprendo per i vostri libri esser non meno amorevole et cortese che raro nell’arte, mi spinge ad aprir vi la intentione alla pittoresca et senza ornamenti di parlar per dirvi il mio gran desiderio di poter per vostra cortesia. Sola mi bastaria una istoria di Margaritone et del Gaddi et di Giotto una parimente, per conferirle con certi vetri, che sono qui in antiqui monasterii, et altre intagliature di mezzo rilievo in bronzo, che stanno la piu parte sopra la punta di piedi; et niente dimeno mi hanno fatto pensare piu oltre certe moderne di cento anni in qua. Ma quelle che si trova da 2. 3. et 4. cento anni mi satisfanno piu quanto alla lor maniera, anchora che siano fatto piu per usanza ch’ di bonta et vera imitatione naturale. Mi ricordo haver visto in Italia le cose fatte al tempo di 1400, molto dispiacevoli al occhio per non esser ne secche ne tempoco grasse ne di bella maniera; et parmi (perdonatemi, s’io erro.) l’opere delli maestri, che furono tra il Giotto et Donatello, riescono goffe: et cosi ghene [glien’è] in paesi nostri et per tutta la Germania da quel tempo fin’ a maestro Rogiero et Ioan di Bruggia, ch’ aperse li occhi alli coloritori, i quali imitando la maniera sua et non pensando piu inanzi, hanno lasciate le nostre chiese piene di cose, che non simigliano alle bone et naturali, ma solamente vestite di belli colori.”*

Cf. Frey’s note to this passage (p. 167): *“Ob Vasari dem Wunsch Lombards erfüllt und ihm die Nachzeichnungen nach Werken der genannten Meister (oder die er dafür hielt) – denn um Nachzeichnungen, nicht um Originale handelt es sich dabei – gesandt hatte, ist unbekannt. Die Glasgemälde und Bronzereliefs seiner Heimat, die er mit den italänischen Darstellungen vergleichen will, stammen natürlich aus der gleichen Epoche der Gothik und des Übergangsstiles in diese, andernfalls dieser Systematiker den Zweck seine Untersuchung nicht erreicht haben würde. Auch scheint mir Lombards Bemerkung, dass die Figuren zumeist auf den Fußspitzen stehen, auf die mangelhafte Ponderation speciell gotischer Körper hinzuweisen. Leider sagte er nicht, welche Objekte oder Klöster Lüttichs (und Umgebung) er dabei im Auge habe, daher es nicht möglich ist, ihre Existenz etwa noch heute nachzuweisen. Bei den Bronzereliefs könnte u. a. auch an Werke der Dinandier gedacht werden.”*



Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines...* (1557): Preface to the reader



Lambert Lombard, A study after frescoes in Schwarzrheindorf/Vilich-Rheindorf (Bonn) from the time of the Goths. The inscription reads, “*conato de la manir/ che restasse in ger / mania dal tempo / di goti se ne vede / in part a bonne et / innanzi bonne dentro / ... abadie ... villich*” (See Kemp; Kemp, note 5, pp. 132-134). Cf. https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f7/Chor_St_Maria_und_St_Clemens_Schwarzrheindorf.jpg

Goltzius's formative years with Lambert Lombard and his study of the historical writings and the remains of antiquity, particularly coins, were followed by twelve years during which time, as he explains in the 'Dedication' of the *Imagines* (1557), he searched for and investigated the almost unknown treasure of ancient coins, or medals, long hidden in darkness.¹⁸ Finally, after much effort and at great expense, he was able to collect, in various localities and regions, a great quantity of "medaglie", of gold, silver and metal (i.e., bronze). With all of this accumulated knowledge and material, and notwithstanding his faint abilities, Goltzius was moved by a desire to do something splendid and significant that would render honor and glory to the Holy Roman Empire and its Majesties and equally be of great use and benefit to scholars of antiquity ("a non poca utilita e commodita delli studiosi dell'antiche cose"). Thus he ventured to write three books dedicated to His Majesty.

"Al potentiss. et invitiss. Filippo dell'Hispan., Inglese, Francese. Neapolitano. Vettorioso e Catholico Re, e del lodatiss. Carlo .V. Imp. Figliuolo":

"Havendo, Eccelso Re, con somma cura e solerte diligenza gia per anni dodeci cominciato a cercare et indagare il quasi non conosciuto Tesoro, e nelle tenebre longamente ascosto, degl'antichi danari o vero Medaglie: e finalmente con incredibile travaglio e gran spesa, da varii luochi, di diversi regioni, havendo congregato una grande e numerosa quantita di danari o vero Medaglie, d'oro, d'argento, e di metallo; fui da un certo desiderio commosso et escitato di fare in questa materia, secondo mie debboli forze, alcuna cosa sublime et alta. Ad immortale honore e gloria dil Sacro Romano Imperio, e della Magiasta di quelli Prencipi

¹⁸ Goltzius 1565, Dedication (above, notes 11, 14).

For Goltzius's post Liège years in Antwerp (during which time he composed the *Imagines*), see Napolitano 2012 (above, note 1), pp. 65-66. Concerning his move to Bruges in November 1558 and his collaboration with Guy Laurin. Napolitano recounts, "per volontà del Laurin e con le sue lettere di raccomandazione per i grandi d'Europa, Goltzius lascia Bruges per il suo viaggio di studio maggiormente significativo." She describes the journey of 1558-59 (pp. 73 ff.), the aim of which was to visit major European numismatic collections, returning to Bruges in 1560 where his patron, Laurin had established the Officina Goltziana and a publications programme: a series of five volumes dedicated to Roman history and four to Greek history. In the first of these volumes, *C. Iulius Caesar* of 1563, Goltzius includes a 15-page list of the collections, some or many of which – it is not clear – he visited in the Low Countries, Germany, Italy and France. The title of this catalogue of collections reads: "*Illustrissimis clarissimisque per Italiam, Gallias, et Germanias venerandae antiquitatis patronis, aliisque ibi eiusdem studii cultoribus Hubertus Goltzius Herbipolita S.D.*". See: Hubertus Goltzius, *C. Iulius Caesar, sive Historiae Imperatorum Caesarumque Romanorum ex antiquis numismatibus restituae, Liber primus, Accessit C. Iulii Caesaris Vita et res gestae*. Huberto Goltz Herbipolita Venloniano, auctore et scultore, Brugis Flandorum: Apud Hubertum Goltzium Herbolitam Venlonianum, 1563, pp. nn. (electronic ed., Zürich, Zentralbibliothek, Persistent Link: <http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-25537>, pp. 352-369). In Venlon he notes four collectors, including his father, "*Rutgerus Goltzius, Herbipolitanus, Pictor Venloniensis, Auctoris Pater.*"; in Liège he notes: "*Dominicus Lampsonius, Brugensis, Episcopo Leodiensi ab Epistulis*"; "*Lambertus Lombardus, Philosophus et Pictor*"; in Bruges, he notes some 20 collectors, including Marcus and Guido Laurinus, Martinus Smetius and four collaborators, three of whom were "*typographi*", at his publishing house, "*Guilielmus Pantinus, Doctor Medicus*"; "*Adolphus Mekerchus, I.C. Franconotum Pensionarius à consiliis*"; "*Iacobus Revardus, I.C.*", and "*Franciscus Nansius, Isembergensis, Flander, I.C.*" Pantinus, Mekerchus and Nansius were the authors, in fact, of the descriptions and interpretations of the frontispieces of Goltzius's books on *C. Julius Caesar* (1563), the *Fastos* (1566) and *Caesar Augustus* (1574). Their compositions have been edited, commented and translated into German by Gregor Maurach and Claudia Echinger-Maurach (see above, note 1).

quali possedeno e tengono il governo di esso, ancora a non poca utilita e commodita delle studiosi dell'antiche cose, ho havuto ardire di scrivere questi tre libri, a tua Eccelsa Magiasta dedicati."¹⁹

Goltzius's learned plan, the preparation of three books on ancient coins, has been accorded little (if any) attention up until now. His description of the books, however, represents an early source for tracing the history of antiquarian and numismatic scholarship as well as for understanding his own evolution in these fields. In the following pages we shall attempt to throw light on his projected books within the context of Goltzius's humanist/artistic formation and, successively, in the context of the stimuli he received from contemporary numismatic writings, particularly those of Enea Vico and Antonio Zantani. Vico appears in Goltzius's catalogue of authors he consulted for the *Imagines* and it is clear that his publications provided Goltzius with a pathway, a model and guide as well as with a great deal of knowledge fundamental to the conception and elaboration of the second and third books.²⁰

19 **In the Latin edition:** Illustrissimo, praepotentissimo, victorissimoque principi D. Philippo, Hisp. Angl. Franc. Neapol. Regi etc. Divi Caroli .V. F.

"Cum ab annis hinc fermè duodecim, Illustrissime Rex, occeperim solertissima indagatione per quirere, ignotum ferè penitusque in tenebris latitantem antiquorum nummismatum thesaurum, ac tandem incredibili labore, sumptusque non modico, ex variis diversarum undique Regionum locis, numerosam cum aureorum atque argenteorum, tum etiam aereorum nummismatum vim strenuè conguessissem, invasit me nescio quae cupiditas aliquid sublimius ea de re pro viribus aliquando conficiendi. Ad immortale itaque Sacri Rom. Imperii, eiusque Maestatis Principum, et gubernacula tenentium, decus, Antiquitatis quoque studiosorum commoditatem non exiguam, treis hosce aggressus sum conscribere libros, T. MAIESTATI inscriptos."

In the German edition: Dem durchleuchtigsten unnd groszmaechtigsten hochgeborenen Landtsfürsten und Herrn, Herrn Maximiliano Kunig zu Boehem, etc. Ertzhertzog zu Osterreich, etc.

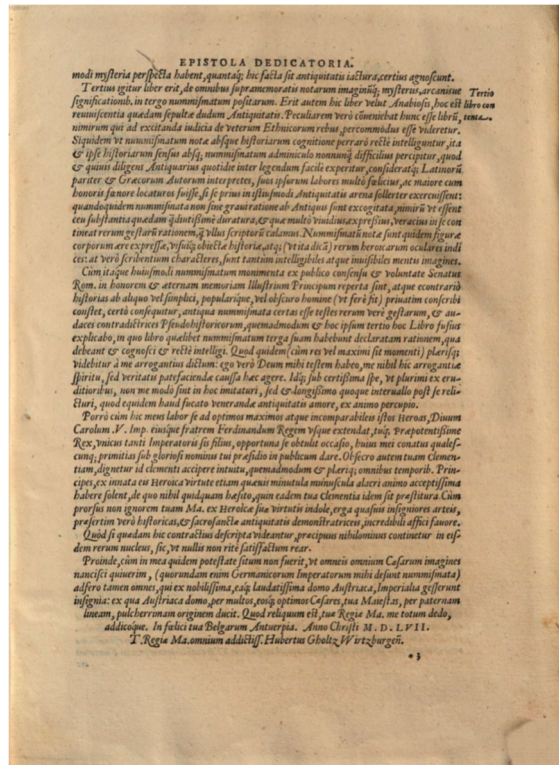
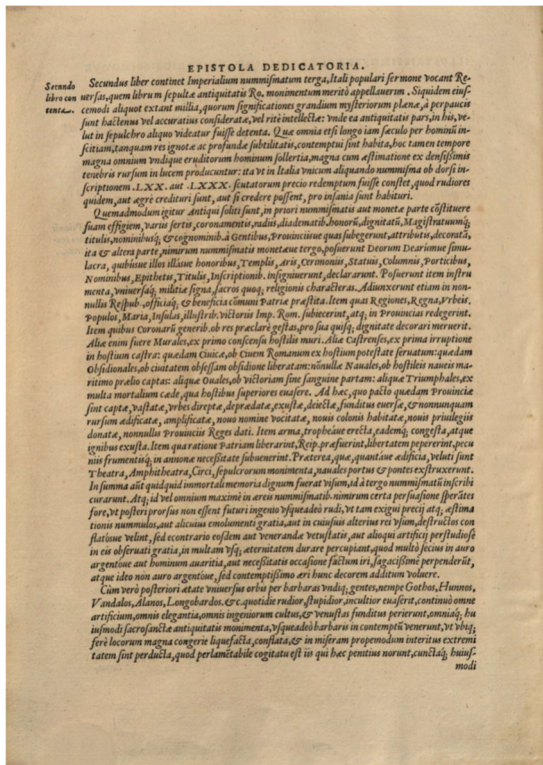
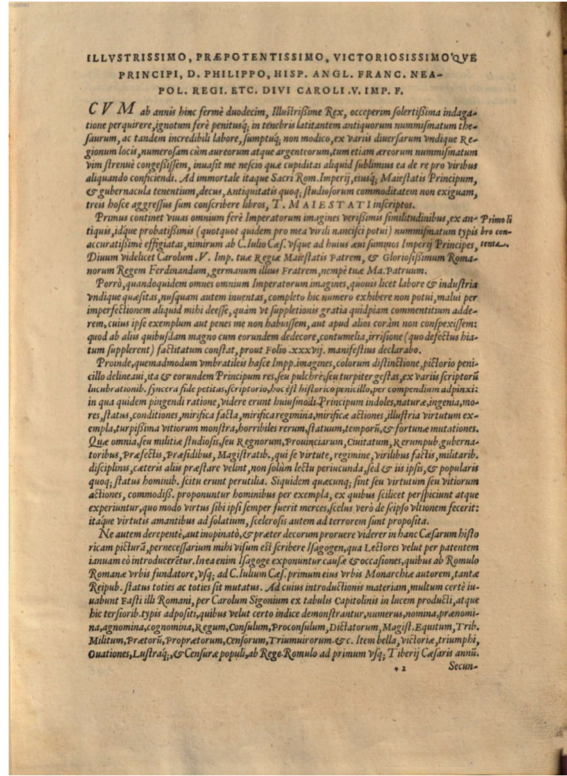
"So ich dann Großmechtiger Fürst, vor .XII. iaren angefangen, vil auß den alten onerkanten unnd gar in den finstern schaeten verborgen ligenden schatz der Antiquen Medalien oder alten pfennig, bey einandern zusamlen, und auss weiten orten mit grosse muhe und kostung ein merckliche somma von ertz, golt und silber zu wegen bracht, habe ich dann auch (wie ich alwegen der meynung und dess furnemens binn gewesen, etwas treffliches und schweres damit ausszurichten) angefangen drey bucher zu ordenen, und am tag zu eben dem roemischen Reich und dessen Regenten und Fürstehern zur ewiger ehr und wirdigkeit."

N.B. In the German text Goltzius does not mention the usefulness of his work for scholars, as is expressed in the Italian and Latin versions.

20 Enea Vico is among the ancient and modern authors Goltzius cites in the *Imagines*. See his *"Catalogus Autorum, veterum simul et neotericorum, Graecorum, Hebraeorum, Latinorum, Germanicorum, etc. quorum libris in hoc opere usus sum."* The modern authors he names are: Fl(avio) Blondo Foroliviensis, Raphael Volaterranus, Pomponius Laetus, Giovanni Boccaccio, Ioannes Cuspinianus, Paulus Iovius, Carolus Sigonius, Aeneas Vicus Parmensis und Sebastianus Franck.



Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines...* (1557), Title page; First page of Dedication to Philip, King of Spain



Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines...* (1557), pages 2 and 3 of the Dedication

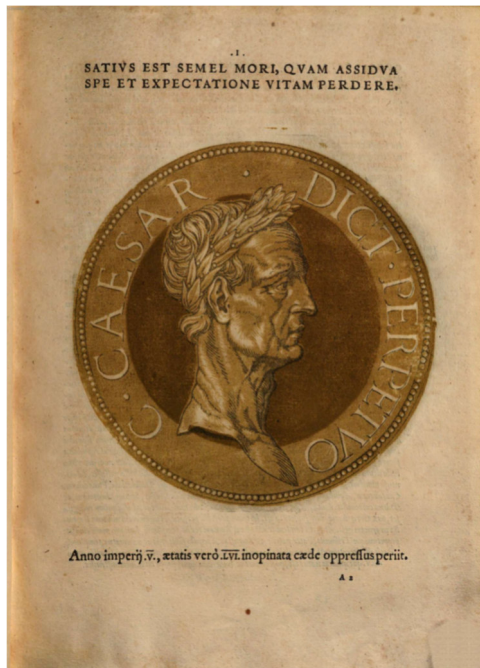
Hubertus Goltzius's description of the '*tre libri*' on ancient coins of gold, silver and metal (bronze), found in the dedication of the first and only one of these books to have been published, the well-known and above mentioned *Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem...* of 1557,²¹ was guaranteed an immediate and pan-European readership. In the same year in which the Latin edition of the *Imagines* appeared, there were issued editions in German, Italian and French and, three years later, an edition in Spanish, a remarkable artistic and editorial achievement.²² Furthermore, the German language edition was dedicated to Maximilian (King of Bohemia, etc., Archduke of Austria) and the Latin, Italian, French and Spanish editions to Philip (King of Spain, England, France and Naples). All of the dedications contain a substantial summary of the *Imagines*, that is, the first book on coins, and following this, descriptions of the contents of the second and third books, which to judge from the author's formulations, were still in a preparatory stage. Goltzius's project, notwithstanding its summary form, reveals the aims and methods of his research, that is, the focus of his meticulous investigations of the coins and their interpretation which were essential to an historically truthful reconstruction of the past.

Goltzius describes the first of the three books, the well-known *Imagines*, containing the portraits of the emperors from Julius Caesar up until Charles V and his brother Ferdinand, at greatest length.²³ He states at the outset that the first book contains the lives and truthful images of almost all the emperors, portrayed with diligence and showing a genuine similarity [to the subject]; these images were taken from the first and oldest impressions on coins, that is, medals, as far as he, with study and effort, was able to find them. The series begins with Julius Caesar and proceeds up until the emperors and princes of our time, "[...] *cominciando da G. Giulio Cesare insino alli supremi Principi dell'Imperio di questa nostra eta, cioe dil non abbasanza assai lodato Carlo .V. Imperadore, di tua Eccelsa Magiasta padre, e il gloriosissimo Ferdinando Re di Romani carnale fratello di esso, e zio di tua Regale Magiasta*".

21 For the full citation of title see above, note 14.

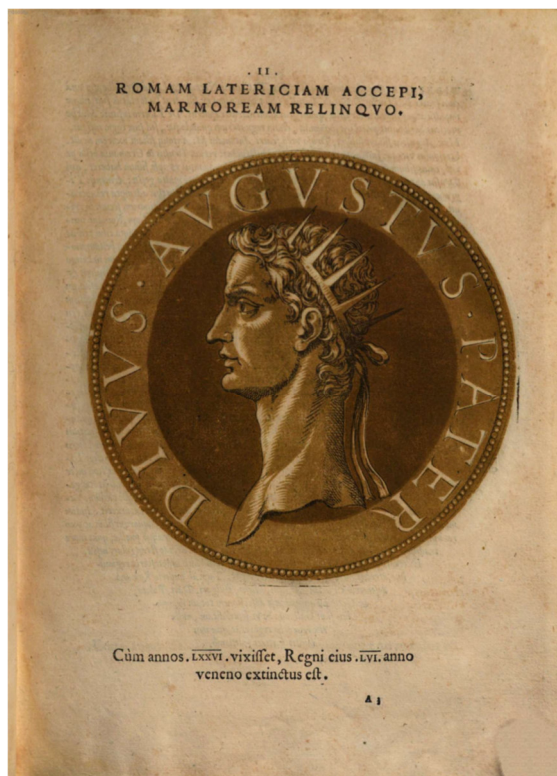
22 The editions are cited above, note 14. Each of the volumes comprises some 340 pages and circa 150 full page chiaroscuro illustrations of the emperors, in a singular technique of etching and woodcut in 3 color tones. The French edition is dated on the title page 1557, the colophon reads 1559.

23 For the extensive literature on the *Imagines* and the portraiture of the emperors, see most recently Susan Gaylard, *Hollow men: writing, objects and public image in Renaissance Italy*, New York, Fordham Univ. Press, 2013, pp.178-196, with further bibliography.



TIBERIVS Augusti principis fuit filius T. Claudij Nervae et Liviae Drusillae, qui vni cum fratre N. Claudio Druso ab Augusto (cui tamen nepos ex filia erat) adoptatus fuit, adque impulsus atque hortatus Drusilla, quam gratulam marito rapuerat. De Tiberio infante Mathe matricus Scribonius praecleara spondit, etiam regatarum quaedam, sed sine regno insigni. Haec Augustus filium luliam, Druso vero fratri Antonium M. Antonij filium vxorem dedit. Straboni vterque fuit, ac in re militari optimi instruitur: verum Drusus in Germania bello perit, cuius filium Germanicum Tiberius postea adoptavit, quomodo et ipse filium habuerit, qui Drusus appellatus fuit. Tiberius pro Augusti in Oriente praecleari multa gessit: Armenij Tigraemque Regem constituit, signaque militaria M. Licinio Crasso a Parthis adempta recuperavit. Deinde gratissimum praecleari Germanos adortus, quadraginta milia captivorum secum in triumphum ducit. Posthaec rursus Illyriam, Thraciam, Macedoniae et Myliam Romano iunxit imperio, quae antea per ingentem M. Quintilij Vari Fraggen (hic in Germania cum tribus Romanorum legionibus perierat) regno deservierat. Postea iterum in Germania bellum movit, tamenq; datus fere animo, quod omnino admodum illis videtur: ac post huiusmodi maximo cum triumpho, gloria et victoria, Romam rediit. Elic cum Augustus cum viro summo et in re militari peritissimum curam laudare cepit, vnicuique Pop. Rom. regnum ac praefectum appellavit. Tum demum Livia filium, (cuius sollemnissimum suatumque ingentium perfectum habebat) ad regnum promovere omnibus modis tentavit. Inrat enim ei ingentium praesidium, sua calculata, avarum, insidiosum, simulata ea se velle, quae nollet: his quasi insidiosa, quibus consilium capiebat: his vero quae oderat, quasi benevolus apparuit. Postquam igitur Livia Augustum veneno necasset, Tiberius vero M. Agrippam, ut propter heroicam faciem regno praeficeretur, quod insidisset, delatum a patribus principatum proleca filiaeque oratione recusavit: imperialis modestie magistram declinavit, adeo ut cum omnes ex animo dixisset credentes, suffragia in Germanicum converterent, qui et post multa victoria signa militaria Paro a Germanis eroga restituit, maximoque cum triumpho Romam rediit. Hic protinus Tiberius faciem detegens, quasi casualis recepit imperium: nec tamen aliter, quam ut depositum se quandoque sibi faceret. Haec Anno ab Urbe condita septingentesimo sexagesimo nono, post natum Christum Anno decimo sexto gesta sunt: cuius vero imperij Anno octavo decimo Christum Herodes solimus cruci affixus mortuus, sepultus tertiaque deinde die mortuus fuerat. Quod cum Tiberius Plauti sui praefecti literis intellexisset, etiam praeter Senatus voluntatem Christum inter Deos adnumerari voluit. Postquam per aliquot annos Roma vixisset, nulli non voluntate generi addidit, tandem in Insulam Capreae fecisset, ubi et lacuriae, immaturaeque cedibus vacavit: nulli assiduum vigilando non pepercit, ut vel propria prole veneno extinxerit. Indus multos et Senatoribus, nobilibusque crudelissimos necavit tormentis, quorum filios ac vxores in Germanias portatiles ex alto praecipitari iussit: vixitque, immaturaeque puella, quae more tradito stragulare nefas erat, primam a carnifice vitari, ac deinde stragulare iussit. Exterarum quoque nationum Legatos, ut eius familia alii innotesceret regibus, atrocissimis supplicii interfecit iussit. Tum ab imperio Romano deservierunt Parthi, Armeni, Mosij, Bulgari, Daci, Poloni, et Germani quoque post desolationem totam depopulati sunt Galliam: ac ut simul dicam, nulla vix toto orbis regio erat, quae non multis fateret festinantibus.

Hubertus Goltzius, Portrait and Life of Julius Caesar, in: Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines...* (1557)



TIBERIVS Augusti principis fuit filius T. Claudij Nervae et Liviae Drusillae, qui vni cum fratre N. Claudio Druso ab Augusto (cui tamen nepos ex filia erat) adoptatus fuit, adque impulsus atque hortatus Drusilla, quam gratulam marito rapuerat. De Tiberio infante Mathe matricus Scribonius praecleara spondit, etiam regatarum quaedam, sed sine regno insigni. Haec Augustus filium luliam, Druso vero fratri Antonium M. Antonij filium vxorem dedit. Straboni vterque fuit, ac in re militari optimi instruitur: verum Drusus in Germania bello perit, cuius filium Germanicum Tiberius postea adoptavit, quomodo et ipse filium habuerit, qui Drusus appellatus fuit. Tiberius pro Augusti in Oriente praecleari multa gessit: Armenij Tigraemque Regem constituit, signaque militaria M. Licinio Crasso a Parthis adempta recuperavit. Deinde gratissimum praecleari Germanos adortus, quadraginta milia captivorum secum in triumphum ducit. Posthaec rursus Illyriam, Thraciam, Macedoniae et Myliam Romano iunxit imperio, quae antea per ingentem M. Quintilij Vari Fraggen (hic in Germania cum tribus Romanorum legionibus perierat) regno deservierat. Postea iterum in Germania bellum movit, tamenq; datus fere animo, quod omnino admodum illis videtur: ac post huiusmodi maximo cum triumpho, gloria et victoria, Romam rediit. Elic cum Augustus cum viro summo et in re militari peritissimum curam laudare cepit, vnicuique Pop. Rom. regnum ac praefectum appellavit. Tum demum Livia filium, (cuius sollemnissimum suatumque ingentium perfectum habebat) ad regnum promovere omnibus modis tentavit. Inrat enim ei ingentium praesidium, sua calculata, avarum, insidiosum, simulata ea se velle, quae nollet: his quasi insidiosa, quibus consilium capiebat: his vero quae oderat, quasi benevolus apparuit. Postquam igitur Livia Augustum veneno necasset, Tiberius vero M. Agrippam, ut propter heroicam faciem regno praeficeretur, quod insidisset, delatum a patribus principatum proleca filiaeque oratione recusavit: imperialis modestie magistram declinavit, adeo ut cum omnes ex animo dixisset credentes, suffragia in Germanicum converterent, qui et post multa victoria signa militaria Paro a Germanis eroga restituit, maximoque cum triumpho Romam rediit. Hic protinus Tiberius faciem detegens, quasi casualis recepit imperium: nec tamen aliter, quam ut depositum se quandoque sibi faceret. Haec Anno ab Urbe condita septingentesimo sexagesimo nono, post natum Christum Anno decimo sexto gesta sunt: cuius vero imperij Anno octavo decimo Christum Herodes solimus cruci affixus mortuus, sepultus tertiaque deinde die mortuus fuerat. Quod cum Tiberius Plauti sui praefecti literis intellexisset, etiam praeter Senatus voluntatem Christum inter Deos adnumerari voluit. Postquam per aliquot annos Roma vixisset, nulli non voluntate generi addidit, tandem in Insulam Capreae fecisset, ubi et lacuriae, immaturaeque cedibus vacavit: nulli assiduum vigilando non pepercit, ut vel propria prole veneno extinxerit. Indus multos et Senatoribus, nobilibusque crudelissimos necavit tormentis, quorum filios ac vxores in Germanias portatiles ex alto praecipitari iussit: vixitque, immaturaeque puella, quae more tradito stragulare nefas erat, primam a carnifice vitari, ac deinde stragulare iussit. Exterarum quoque nationum Legatos, ut eius familia alii innotesceret regibus, atrocissimis supplicii interfecit iussit. Tum ab imperio Romano deservierunt Parthi, Armeni, Mosij, Bulgari, Daci, Poloni, et Germani quoque post desolationem totam depopulati sunt Galliam: ac ut simul dicam, nulla vix toto orbis regio erat, quae non multis fateret festinantibus.

Hubertus Goltzius, Portrait and Life of Caesar Augustus, in: Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines...* (1557)

Not having found coin images of all the emperors and not wishing to invent images for the sake of completing the series, he declares his intention to show only those portraits taken from coins he possessed himself or from coins he had seen in the collections of others. In addition to the emperors' portraits, however, Goltzius planned to write of the emperors' deeds: just as he had portrayed the images of the emperors using the elegance of paint and paintbrush ("*con la distinctione di colori, e con il dipinttorio penello*"), so he also painted their deeds with the pen of historical writing ("*parimente con il penello della Istorica scrittura*"), whether these deeds had been carried out honorably or shamefully. To do this, he continues, he relied upon the accounts of ancient writers in which are described the epochs of these princes, their character, deeds, examples of their virtue and vice, as well as the harrowing changes in things, times and fortunes.

*"Et si come ho queste Imperiale imagini con la distinctione di colori, e con il dipinttorio penello ho effigiato, parimente con il penello della Istorica scrittura per compendio ho dipinto li gesti delli medesimi Prencipi, o con honore o con vergogna fatti, con sincera fede richiesti da varii scrittori, nella quale si vederanno l'eta di questi Prencipi, nature, ingegni, costumi, stati, conditioni, maravigliosi fatti, stupendi regimenti, illustri esempi di virtu, turpissimi spettacoli di vitii, horrible mutatione di cose, tempi, e fortune."*²⁴

The things that he writes about, Goltzius continues, should be read with delight by military men, governors, magistrates of reigns, provinces, cities and republics, and by those who seek to conquer other lands and subjugate other peoples. At the same time, the things he is relating should also be read with profit by men of the "*stato popolare*", that is, by citizens and subjects, as examples of virtue and villainy. His *vite* of the emperors therefore will be of solace and delight to the virtuous and bring fear and terror to the villains. "*E così questa nostra opera a gl'amatori di virtu sara solazo e delectatione, a li scelerati spavento e terrore.*"

In order to place this written history within its larger [historical] context, however, 'in order to ensure that does not appear to burst in suddenly and overburden the readers' ("*non appaia prorompere*"), Goltzius informs the reader that he will provide the *Imagines* with an introduction which will consist of a chronology and history of the times leading up to the age of the emperors. He will, in other words, furnish a review, or an exposition, of the rulers who preceded the Caesars, from the founder and first King, Romulus, up until Julius Caesar, the

24 In the Latin edition (note 14): "*Proinde, quemadmodum umbratilis hasce Impp. Imagines, colorum distinctione, pictorio penicillo delineavi, ita et eorundem Principum res, seu pulchrè, seu turpiter gestas, ex variis scriptorum lucubrationib. sincera fide petitas, scriptorio, hoc est historico penicillo, per compendium adpinxi: in qua quidem pingendi ratione, videre erunt huiusmodi Principum indoles, naturae, ingenia, mores, status, conditiones, mirifica regimina, mirificae actiones, illustria virtutum exempla, turpissima vitiorum monstra, horribiles rerum, statuum, temporum, et fortunae mutationes.*"

In the German edition (note 14): "*Unnd gleich wie ich diserer gestalt des angesichts mit dem pfinsel und die farb gemalet, also hab ich mich auch bearbeytet mit der feder und den tint ire historien (so vil minen kleynen verstandt muglich gewesen) auss vilen der furtreffligsten buchern, zumalen und auff das kurtzest hin zu zusetzen, darin dann vilen ir art, natur, wesen, sitten, condition, gestalt wunderbarliche hendel, regimenten, geschichten, bede frome und lobliche tugenten, dargegen boese und laesterliche schandtfflecken.*"

first Monarch of the city: he will, in other words, illustrate the concept of *Translatio imperii*.²⁵ For this introduction Goltzius availed himself of the *Fasti et trionfi*, that is, the lists of consuls and magistrates and their triumphs, which had been published by Carlo Sigonio (1550/1555) only a few years after their discovery (1545/46) and which he, Goltzius, had amended and supplemented.²⁶ Sigonio's work provides, as Goltzius states, the "*numeri, nomi, pronomi, etc. delli Re, Consoli, Proconsoli, Dittatori, Magistrati, Cavaglieri .etc. Ancora le guerre, vittorie, trionfi, ovatione, lustris, censure di popoli, dal Re Romulo insino all'anno primo di Tiberio Cesare.*" The inclusion of his revised edition as it were of Sigonio's work as an historical introduction to the *Imagines* is, moreover, striking evidence of Goltzius's early studies of the interrelatedness of epigraphy and numismatics.

Following his informative discussion of the first book of the trilogy, the *Imagines*, Goltzius provides briefer summaries of what he projected for the second and third books dedicated to ancient coin reverses. Most influential for both the conception and the elaboration of Goltzius's second and third books were Antonio Zantani's and Enea Vico's *Le imagini con tutti i riversi trovati et le vite de gli imperatori tratte dalle medaglie et dalle historie de gli antichi* (1548), its revised and augmented edition in Latin translation (1553/1554), and Vico's own *Discorsi ... sopra le medaglie de gli antichi divisi in due libri* (1555). At the same time the impact of Vico's *Discorsi* throws light on the very perceptible disconnectedness between the first book, the *Imagines*, and the author's intentions for the second and third books.²⁷

25 Goltzius was likely very familiar with the work of the Spanish humanist and historian, Pedro Mexia, whose 'lives' of the Roman emperors from Julius Caesar up to Maximilian had been published in 1547 and was also dedicated to Philip of Spain: *Historia imperial y cesarea: en la qual en summa se contienen las vidas y hechos de todos los Cesares Emperadores de Roma: desde Iulio Cesar hasta el Emperador Maximiliano: dirigida al muy alto y muy poderoso Principe y señor nuestro don Philippe, Principe de España y delas dos Sicilias, etc. la qual compuso y ordenò el Magnifico cavallero Pero Mexia, vezino de la ciudad de Sevilla*, En Basilea: En casa de Ioan Oporino, Anno de M. D. XLVII [1547]. Mexia's dedication reports the date of 1545: "*de Sevilla postrero dia de Junio de mil y quinientos y quarenta y cinco annos*". The book was well known: only slightly later, in 1561, two Italian translations, by Alfonso Ulloa and Lodovico Dolce, were published in Venice in 1561. Further, in this regard Jacopo Nardi's translation of Livius with his additions of a table of kings, consuls etc. may also have been influential. See *Le Deche di T. Livio padovano delle Historie Romane, tradotte nella lingua Toscana, da Iacopo Nardi [...] Allequali, per maggior satisfattione de lettori, habbiamo anchora aggiunto la Tavola de Re, Consoli, Tribuni militari con la podesta Consolare, et Dittatori [...]*, In Venetia: Giunti, 1547. For the concept of '*Translatio imperii*', see most recently: Francesca Terrenato, "The Emperor Hadrian as an artist in Karel van Mander's *Schilder-boeck*", in: *Recreating ancient history. Episodes from the Greek and Roman past in the arts and literature of the early modern period*, eds. Karl Enenkel et al., Leiden: Brill, 2001, pp. 287-302, esp. 295-301; Tine Luk Meganck, *Erudite Eyes: Friendship, Art and Erudition in the Network of Abraham Ortelius (1527-1598)*, Leiden; Boston: Brill, 2017, Index: "Goltzius, Hubertus".

26 Carlo Sigonio, *Regum, consulum, dictorum, ac censorum Romanorum Fasti. Una cum Actis Triumphorum. A Romulo Rege usque ad Tiberium Caesarem. Eiusdem in Fastos, et Acta Triumphorum Explicationes propediem edentur. Qui liber erit tanquam totius Romanae Historiae Commentarius*. [Modena]: Excudebat Mutinae Antonius Gadalin, 1550 (MDL. Idib. Mart.). Sigonio's work appeared in a second, enlarged edition in 1555; the promised Commentary in 1556. For the historian and antiquarian, Carlo Sigonio, see: William McCuaig: *Carlo Sigonio: The changing world of the late Renaissance*, Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1989, with extensive bibliography.

27 See Antonio Zantani and Enea Vico, *Le imagini con tutti i riversi trovati et le vite de gli imperatori tratte dalle medaglie et dalle historie de gli antichi, Libro primo*, [Venezia] Enea Vico Parm. F. L'anno 1548; Antonio Zantani and Enea Vico, *Omnium Caesarum verissimae imagines ex antiquis numismatis desumptae. Addita per brevis cuiusque vitae descriptione: ac diligenti eorum, quae reperiri potuerunt numismatum, aversae partis delineatione*, Libri primi, Editio altera, Aeneas Vicus Parm. F., 1553; Enea Vico, *Discorsi di M. Enea Vico Parmigiano, sopra le medaglie de gli antichi divisi in due libri. Ove si dimostrano notabili*

The second book, Goltzius writes, will contain the coin reverses and would truly merit the title, “*Monumenti della sepulta antichita Romana*”. Despite the fact that there exist thousands of imperial coins, their meanings, full of great mysteries, have been little considered or explained and thus they may truly be thought of as having been concealed in a tomb:

*“Il secondo libro contiene il roverscio delle Medaglie, il quale libro meritamente chiamare posso Monumenti della sepulta antichita Romana. Quando certamente di questi medesimi danari gli ne siano a migliaia, le significatione delle quali, di grandi misterii piene, sono insino al presente tempo da pochi bene considerate, o vero intese: dove questa parte dell’antichita mi pare essere stato come in uno sepulcro ascosta.”*²⁸

And, he continues, while ancient coins had long been held in very little esteem, owing to ignorance [about them], it is now the case that men of great erudition have brought them out of darkness into light. Thus, he recounts, 70 or 80 scudi is known to have been paid in Italy for a single coin, for the sign or image on its reverse (“*per l’inscrizione dil rovescio*”). Those without learning would scarcely believe this, he concludes, and even if they were to believe it, would consider it insanity or great foolishness:

*“E benchè queste cose per lungo tempo per la ignorantia de gl’huomini siano in disprezzo havute, nondimeno in questo tempo con gran diligenza, e non minore estimatione, sono da gl’uomini eruditi dalle tenebre in luce puosti, tal che nell’Italia un solo danaro per l’inscrizione dil roverscio e stato pagato scuti .LXX. o vero .LXXX. la qual cosa dal vulgo, o da gl’ignoranti non sara creduta, e si pure gli darano credenza, la reputarono insania o bestialita.”*²⁹

Goltzius’s considerations regarding the value of coins in his day and their cost in Italy reflect his reading of Enea Vico’s *Discorsi*, in particular his chapter on the price of coins,

errori di scrittori antichi, e moderni, intorno alle historie Romane, In Vinegia: Appresso Gabriel Giolito De Ferrari, et Fratelli, 1555.

28 In the Latin edition (above, note 14): “*Secundus liber continet Imperialium nummismatum terga, Itali populari sermone vocant Reversas, quem librum sepultae antiquitatis Ro. monumentum meritò appellaverim. Siquidem eiuscemodi aliquot extant millia, quorum significationes grandium mysteriorum plaenae, à perpauca sunt hactenus vel accuratius consideratae, vel ritè intellectae: unde ea antiquitatis pars, in his, velut in sepulchro aliquo videatur fuisse detenta.*” In the German edition (above, note 14): “*Das ander Buch so ich hab angefangen wirt sein ein Sepulchrum Antiquitatis, und in sich begreifen aller Keyser Medalien renverssen oder abrechte seit, deren dann etlich tausent seind von maencherley metalen, deren deutnuss voller geheimnuss und gleichsam raterschaftt müssen verstanden werden.*”

29 In the Latin edition (above, note 14): “*Quae omnia etsi longo iam saeculo per hominum inscitiam, tanquam res ignotae ac profundae subtilitatis, contemptui sint habita, hoc tamen tempore magna omnium undique eruditorum hominum sollertia, magna cum aestimatione ex densissimis tenebris rursus in lucem producuntur: ita ut in Italia unicum aliquando nummisma ob dorsi inscriptionem .LXX. aut .LXXX. scutorum precio redemptum fuisse constet, quod rudiores quidem, aut aegrè credituri sunt, aut si credere possent, pro insania sunt habituri.*”

In the German edition (above, note 14): “*Und ob man die selbigen ein lange zeit auss unverstandt, als ein ding das zu vil grebisch und tieff ist, nit geacht hat, so werden sie doch ietz widerumb von allen gelerten leuten mit grosser erwirdigkeyt herfurzogen, also das in Italia etwa ein Medali von wegen ires renverssen lxx. und lxxx. Ducaten verkaufft und bezalet wirt, welches den onwissenden ein ungleublichs, ia wenn sie es glauben, ein narres ding dunckt sein.*”

“*De’ prezzi delle medaglie antiche*”. Vico notes prices for one or more *medaglie* of “*quindici scudi*”, “*trenta scudi d’oro*”, “*sessanta ducati*”, “*settanta cinque scudi*”, “*ottanta cinque scudi*”.³⁰

Goltzius then furnishes, in a more significant discussion, a great number of those things that were often found depicted on coin reverses. This discussion is also in clear concordance with Vico’s *Discorsi* of 1555, Book I, Chapter XI, “*Che cosa si contenga ne’ riversi delle Medaglie de’ Cesari*”. While the initial impression of Vico’s text is one of a rather haphazard enumeration of things, an analysis of the components betrays, *inter alia*, an underlying system of classification according to religion, the militia and *res pubblica*, with further subheadings.³¹ To paraphrase Goltzius’s text: it became the custom of the ancients to have their own portraits represented on the obverse of their coins: they were decorated with various types of crowns and diadems and their titles and dignities, names and family names, and appellations deriving from their successful conquests of other nations were given. On the reverses were represented images of gods and goddesses, their temples, altars, ceremonies, statues, crowns, names, epithets, titles and inscriptions [i.e., religion]. The militia was also represented with its relevant instruments, symbols and religious paraphernalia. Goltzius further reports of the regions – cities, peoples, seas and islands – where military conquests had been victorious. He writes of the types of crowns awarded, describes them extensively and relates their significance. Further, he writes of the many provinces that were conquered and devastated and of the cities sacked, set on fire and totally destroyed, then sometimes rebuilt and enlarged and given new names. These were inhabited by new people and granted many privileges: some, while still remaining ‘provinces’ of Rome, even acquired a king. One also learns that many liberated countries, even republics which had been left in dire straits, were sustained with food and money. Goltzius then records the categories of buildings that were represented on coin reverses – theatres, amphitheaters, circuses, tombs, ports and bridges.

Thus Goltzius’s relevant account of the things and events portrayed on the reverses may be profitably compared with Vico’s chapter in the *Discorsi*. Goltzius writes:

“*Solevano gl’antichi nella parte dinanzi della moneta sua porre l’effigie propria, ornate di varie corone, raggi, diademe, titoli di honori dignitate e Magistrati, e nomi, cognomi, loro attribuiti dalle gente e provincie quali havevano soggiogato: e nel roverscio ponevano li simulacra delli Dei e Dee, e decchiavano con quali honori, tempi, altari, cerimonie, statue, colonne, nomi, epitheti, titoli, e inscrittioni quelli o vero quelle havevano ornato. Ponevano*

30 See Vico 1555 (above, note 27), Libro I, Cap. XVI, pp. 52-53: *De’ prezzi delle medaglie antiche*. Vico concludes this chapter, “*Ma delle medaglie tutte, quali hoggi sieno i pregi, è impossibile narrare, il perche secondo ch’elle sono rare d’effigie, o di historia nella parte reversa, o da buona mano scolpite, e conservate, gli vengono alzati i pregi, e fatte le estimationi grandi.*”

31 N.B.: Vico and Zantani had projected a second book to follow their *Imagini* of 1548. While such a work never appeared, it is described in several places in the *Discorsi* of 1555. In this work the coins were not to be arranged according to the emperors but instead according to the subject matter on their reverses, Religion, Militia, Politica etc. See Margaret Daly Davis, in: Enea Vico on ancient coin reverses as historical documents. Verso il secondo libro sopra le medaglie degli antichi, in: *Fontes 77* (<http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2013/2181>), pp. 11-18.

ancora della militia tutti l'instrumenti e segni, con le sacre carattere della religione. E in alcune agiongivano le Repub., uffici, e benefici alla commune patria fatti. Ancora le regione, regni, cittadi, popoli, mari, insule, le quale havevano con gloriose vettorie all'Imperio Romano soggiogato, e in Provincie ridotte. E di piu ancor con quali generi di corone per li egreggi e preclari fatti ciascuno meritava essere ornato. Imperoche alcune erano Murale, cioe di quelli ch'erano primi in ascendere le mura de gl'nemici. Altre Castrense, cioe di quelli che havevano assaltato prima l'inimico esercito. Alcune Cittadine, per havere dalle mane dell'inimico un Cittadino servato. Altre Ossidionale, per havere dell'ossidione la citta liberata. Alcune Navale, havendo in mare le nemiche nave prese. Alcune Ovale, havendo senza efusione di sangue acquistato vettoria. Altre Trionfale, havendo con gran stragge e mortalitate d'huomini l'inimico superato. E in qual modo ancor alcune Provincie furono prese e devastate, le cittadi rovinare, saccheggiate, brusciate, e al tutto destrutte, e alcuna volta di nuovo reedificate e ampliate, ancora impostogli nuovo nome, e da nuovi habitatori habitate, e di molti e nuovi privilegi dottate, ad alcune ancor Provincie furono gli Re dati. E con qual ragione ancora habbiano la Patria liberata, e siano stati delle Republiche governatori, et habbiano acquistato la liberta, e di frumento e danari nelle estreme necessitate habbiano sovenuto. Et oltre di cio, quanti edificii, come Theatri, Amphitheatri, Circi, Sepolchri, Porti navali, e Ponti habbiano costruito et ordinato."

The text of Vico's Chapter XI in the *Discorsi* reads as follows:

*"Ma nelle parti avverse delle medaglie de' Cesari si vede tutta la Religione de' Gentili, tutta la militia Romana, e tutta la historia de gli Imperadori dimostrata. Vi si vede le varie insegne di Religione, di guerra, e de' Magistrati, Simulacri di Dei; statue di huomini, e di donne, di età, di forma, e di abiti differenti. La diversità delle Corone, Diademe, Civiche (o voglian dire Palatie)[,] obsidionali, trionfali, ovanti, murali, rostrate, radiate, e di facondia. Et in oltre le diverse forme di edificii, tempi, archi, theatri, amphitheatri, circi, porti, sepolchri, e ponti. Di vasi, di sedie, di carri, di bige, di trige, di quadrighe, di seiuge, e di singolari, cio è d'un caval solo, si come nelle dichiarazioni de' riversi copiosamente si dirà. Di instrumenti musicali, di frumentarii, e di pecuniarii. Vi si vede l'opere fatte nella Repub. e di fuori. Il modo del cavalcare antico, varie figure d'animali. Inventione, disegno e maniera. Appresso vi si veggono gli anni dell'Imperio di ciascun Cesare: Le provincie, e nationi soggiogate: I trionfi, le città privilegiate, e fatte Colonie. I gesti, i prenomi, i nomi, i cognomi, e gli agnomi veri di essi Consoli, Imperadori, e Cesari; le effigie, le imagini, e somiglianze verissime; le dignità, gli honori, i magistrati, et i titoli per merito, e per adulatione ricevuti dal Senato, et Popolo Romano. La forma de' caratteri, l'ortographia del scrivere; significati, et altre ingeniose e belle imprese, non in una sola, ma in piu medaglie si trovano."*³²

32 See Vico 1555 (above, note 27), in particular, Libro I, Cap.XI (p. 48): "*Che cosa si contenga ne' riversi delle Medaglie de' Cesari*". Only a few years later a third and very similar discourse on the images, clearly influenced by Vico's same Chapter XI, was published by Sebastiano Erizzo in his *Discorso di M. Sebastiano Erizzo, sopra le medaglie antiche*, Venetia: Nella Bottega Valgrisiana, 1559, pp. 7-10. Erizzo's second and enlarged edition of the *Discorso* (1568) shows his close familiarity both with Vico's work and that of Goltzius, in particular his *Fastos magistratum et triumphorum romanorum ab urbe condita ad Augusti obitum ex antiquis tam numismatum quam marmorum monumentis restitutos* of 1566. See Henning Wrede, "Der Nutzen der Numismatik bei Hubertus Goltzius", in: *Translatio nummorum: römische Kaiser in der*

Goltzius concludes his description of the second book with an explanation of the ancients' reasons for choosing coins as the medium for their 'messages'. Everything that appeared to the Romans to be worthy of remembrance was represented on the reverses of their coins. This gave them the hope that succeeding generations ("*gli posteri*"), would not be so rough or coarse as to destroy the coins but rather would venerate them for their antiquity and for their studied artifice [i.e., for their beauty], desiring to preserve them in perpetual and eternal memory. This consideration also has its roots in a chapter in Vico's *Discorsi*.³³ In as much as this appeal to their preservation would have been difficult regarding coins of gold and silver – which, for reasons of great necessity or avarice, might have been sooner destroyed – the ancients principally used metals that were less esteemed [i.e., bronze], that is, less valuable for their material [and potentially more enduring], again a rationale, or argument, which also reflects Vico's *Discorsi*.³⁴ Nonetheless, owing to the barbarians, Goltzius continues, that is, owing to the Goths, Huns, Vandals, Alani, Lombardi and others, the world became day by day more brutish and all artefice, elegance, ornament and beauty was lost. The memorials of sacred antiquity came to be held in contempt by the barbarians, and, almost everywhere, a great number of medals and coins were damaged and melted down. The harm and loss is apparent to all who delight in the antiquities in general as well as to those who devote themselves principally to their study.³⁵

In the third book all the riddles of the above mentioned images with their secrets and their meanings will be treated. This book, Goltzius continues, will be a revival or reanimation of the buried antiquities, an "*Anabioso, cioè, una reviviscentia della antichità sepolta*", and

Renaissance, ed. Ulrike Peter; Bernhard Weisser, Mainz: Ruppolding, 2013, pp. 91-100. N.B.: The notice to the reader of Goltzius's *Fastos*, "*Ad lectorem*", which contains a short discourse on the usefulness of the study of coins, is shown by Wrede to have been appropriated by Erizzo without acknowledgement in 1568.

33 Cfr. Vico 1555 (above note 27), Libro I, Cap. XIII, "*Perche le sopradette cose furono dimostrate in medaglie*".

34 Cfr. Vico 1555 (above note 27), Libro I, Cap. XIII, "*Perche gli antichi posero piu arte, e maggior bellezza nelle medaglie di rame, che in quelle d'oro, e d'argento...*",

35 Goltzius, Dedication, Italian ed. reads: "*Et essendo fra le gente Barbare, cioè Gotthi, Hunni, Vandali, Alani, Longobardi, e simili, ogni giorno l'universo divenuto iu rozzo e manco ornato, ch'ogni artificio, ogni elegantia, ogni decoro e venusta, quasi al tutto divennero meno. Questi dunque monimenti della sacrosanta antichità a Barbari in tal disprezzo venero, che quasi in ogni luoco gran quantita de Medaglie e danari furono guasti e liquefatti. Hor quanta sia stata la perdita e iattura dell'antichità, appertamente il sano quelli che dell'antiche cose si dilettao, e di quelle tengano precipua cura.*"

In the Latin edition: "*Cum verò posteriori aetate universus orbis per barbaras undique gentes, nempe Gothos, Hunnos, Vandalos, Alanos, Longobardos, etc. quotidie rudior, stupidior, incultior, evaserit, continuo omne artificium, omnis elegantia, omnis ingeniorum cultus, et venustas funditus perierunt, omniaque huiusmodi sacrosanctae antiquitatis monimenta, usqueadeò barbaris in contemptum venerunt, ut ubique ferè locorum magna congerie liquefacta, conflata, et in miseram propemodum interitus extremitatem sind perducta, quod perlamentabile cogitatu est iis qui haec penitus norunt, cunctaque huiusmodi mysteria perspecta habent, quantaque hic facta sit antiquitatis iactura, certius agnoscunt.*"

In the German edition: "*Als nun aber nachmals die welt allenthalben vergrobt und verunartigt, durch die Barbarischen und ausslaendischen voelcker, als Gotthi, Wandali, Huni, Alani, Longobardi, Nortmanni. etc. da ist alle kunst und artigkeit auss gerut, zu boden gangen, und so gar auss der gedechnuss kommen, dasmans an allen orten mit grossen hauffen verschmiltzen und verderbt, und keins mit dem andern verschoenet hat, welches ein klaglich und herztleyt ist fur dem, der allsolches in dem grund kendt, und alle sein Mysteria und eygentschafft weyss.*"

singular; it will be useful to all who study pagan matters for it is very rare to correctly understand the “note”, that is, the signs and symbols on coin reverses, without a knowledge of history and, similarly, the meaning of much that is recounted in historical texts can only be understood with the help of coins:

“Nel tertio libro saranno tutti li misteri dell’imagini sopradette con li segreti e significationi nel roversio delle Medaglie puoste. Sara dunque questo libro come Anabioso, cioe, una reviviscentia della antichità sepolta. Questo libro sarò molto peculiare, e parerà assai commoda a escitare li giudici delle cose dell’antichi Ethnici. Imperoche le note delle medaglie raro si possano rettamente intendere senza la cognitione dell’Istorie, parimente il senso dell’Istorie senza l’aiuto delle Medaglie il piu delle volte con difficulta si può conoscere; il che qual si voglia huomo dell’antiche cose diligente ogni giorno facilmente lo considera”.³⁶

The interpreters of the ancient Latin and Greek authors – the editors, translators and commentators – Goltzius adds, might have carried out their task with greater honor, for they were knowledgeable concerning antiquity: *“Gl’interpreti dell’Autori Latini e Greci quali si esercitati si fussero in questo mysterio dell’antichità, harebbero piu felicemente con maggiore honore le sue fatiche collocate”*. Here Goltzius would seem to speak to the modern editors, translators and commentators of ancient writings who might have taken into account the evidence of ancient coin images and inscriptions.³⁷ The medals of the ancients, he continues, were conceived with a great deal of thought. They possessed a certain, that is, definite [material] substantiality, or corporeality, and were created with the aim of lasting forever. Furthermore, Goltzius believed, as Vico before him, they were more lively and truthful and could represent the occasions of deeds and events of the past with greater expressiveness than might the writer’s pen. Thus we read in Goltzio:

“Imperoche le Medaglie da gl’antichi con grave consideratione furono bene escogitate, come si fussero una certa sostantia quale havesse in perpetuo a durare, e fusse molto piu vivace e verace, et con maggiore espressione contenesse la ragione delle cose geste e fatte, che qual si voglia pena di scrittori.”

36 In the Latin edition: *“Tertius igitur liber erit, de omnibus supramemoratis notarum imaginumque mysteriis, arcanisve significationibus in tergo nummismatum positarum. Erit autem hic liber velut Anabiosis, hoc est reviviscentia quaedam sepultrae dudum Antiquitatis. Peculiarem verò conveniebat hunc esse librum, nimirum qui ad excitanda iudicia de veterum Ethnicorum rebus, per commodus esse videretur. Siquidem ut nummismatum notae absque historiarum cognitione perrarò recte intelliguntur, ita et ipse historiarum sensus absque nummismatum adminiculo nonnunquam difficiliter percipitur, quod et quivis diligens Antiquarius quotidie inter legendum facillè experitur [...]”*.

In the German edition: *“Von allen disen oberzalten bedeutungen der renverssen, wirt mein drit buch, als ein Anaviosis Antiquitatum tractieren, und alles eygentlich zu verstehen geben, und bedarff freilich, so viel es der Character und verborgen zeichen betrifft, woll ein eigen buch, welches zu scherpffung des urteils der alten Heyden welt nit wenig dienstlich wirt sein. Dann gleich wir die Medalien nit eigentlich on die geschribenen Historien verstehen, also kan man auch on zweifel vil Historien on behulff der Medalien nit verstehen, wie das ein recht Antiquarius taeglich ins lesen entfindet [...]”*.

37 In this context see also Vico 1555 (note 27 above), Book II, Chapter XII, pp. 108-111, *“Che le medaglie antiche sono di molto ornamento alle historie”*.

Vico had expressed the same concept as follows:

*“Queste cose da gli antichi, come in publici annali, furono fatte non senza ottimo giudicio in rame, in argento, et in oro, ma nel rame specialmente; perciocche questa materia è piu sicura, piu verace, e piu eternamente sustenta il nome, e le memoria delle cose passate che la penna non fa (...).”*³⁸

The images and letters of the coins, Goltzius continues, are figures of bodies expressed in metal, with the intention of showing history (or, as ocular testimonies [eye-witnesses]) to the principal deeds and events of the past. The letters, or characters, of writers are simply intelligible and invisible images of the mind:

*“Le note e lettere delle medaglie sono figure delli corpi nel metallo espresse, per obietione della Istoria alla vista concesse, o vero per meglio dire, oculare demonstratione delle principale cose fatte. Le carattere di scrittori sono solamente intelligibile e invisibili imagini di mente.”*³⁹

In this last statement Goltzius appropriates an initially somewhat enigmatic concept expressed by Enea Vico, which follows directly the above quoted lines (for clarity's sake, included again here):

*“Queste cose da gli antichi, come in publici annali, furono fatte non senza ottimo giudicio in rame, in argento, et in oro, ma nel rame specialmente; perciocche questa materia è piu sicura, piu verace, e piu eternamente sustenta il nome, e la memoria delle cose passate, che la penna non fa: perche le medaglie sono figure de' corpi et historia che tace, e dimostra il vero: E le parole sono imagini, e pitture de gli animi che parlano, e dicono quel che lor piace; la onde quelle per decreto publico, e volontà del Senato, et in que' tempi furono fatte a honore, e gloria de' Principi: e queste, dette, e scritte a voglia privata. Le medaglie, delle cose con verità narrate sono testimonio, e delle falsamente scritte sono corretrici, et augmentatrici.”*⁴⁰

38 See Vico 1555 (note 27 above), Libro II, Cap. XII, (pp. 48-49): “Perche le sopradette cose da gli antichi furono dimostrate in Medaglie”.

39 In the German edition: “Dann gleich wir die Medalien nit eigentlich on die geschribenen Historien verstehen, also kan man auch on zweifel vil Historien on behulff der Medalien nit verstehen, wie das ein recht Antiquarius taeglich ins lesen entfindet, unnd merckt das vil Commentatores und Interpretes der Griechischer und Lateinischer Autoren iren arbeit vil besser zu irer ehren und der andern lerungen angelegt solten haben, hetten sie sich erst zimlich in dise Antiquiteten geubet.”

In the Latin edition: “Siquidem ut nummismatum notae absque historiarum cognitione perrarò recte intelliguntur, ita et ipse historiarum sensus absque nummismatum adminiculo nonnunquam difficiliter percipitur, quod et quivis diligens Antiquarius quotidie inter legendum facillè experitur, considerat'que Latinorum pariter et Graecorum Auctorum interpretes, suos ipsorum labores multò foelicus, ac maiore cum honoris foenore locaturos fuisse, si se prius in istiusmodi Antiquitatis arena sollerter exercuissent: quandoquidem nummismata non sine gravitatione ab Antiquis sunt excogitata, nimirum ut essent ceu substantia quaedam q(.) diutissimè duratura, et quae multò vividius, expressius, veracius in se contineat rerum gestarum rationem, q[.] ullus scriptorum calamus.”

40 See above note 29, Vico 1555 (above note 27): Libro I, Cap. XII (pp. 48-49): “Perche le sopradette cose da gli antichi furono dimostrate in Medaglie”.

Vico's rather thorny declaration has been very clearly rendered in English by John Cunnally:

“Not without the best of judgement were these things made by the ancients like public records in bronze, silver and gold, but especially in bronze, because this material is more secure, more truthful, and sustains the name and memory of past things more eternally than does the pen. For medals are corporeal figures, a history that keeps silent and displays the truth whereas words are images and pictures of the souls who speak, and they say whatever they please. Hence the former [the coins] were made in those days by public decree and by the will of the Senate, for the honor and glory of the princes; while the latter [the books] were said and written for private ends. Medals verify the things that have been narrated truthfully, and they correct and amend the things that were written falsely.”⁴¹

Therefore, Goltzius concludes, the ancient medals were sure and true testimonies of events and deeds and they contradict false and mendacious historians with audacity as he will explain diffusely in the third book in which each coin will be explained and interpreted so that its meaning is understood:

*“Seguita in cosequenza, le Medaglie antiche essere certi e veri testimoni delle cose fatte, e con audacia contradire alli falsi e buggiardi Istorici, come piu diffusamente in questo tertio libro esplicaro, nel quale ciascuno roverscio delle Medaglie havera sua decchiarata ragione, nella quale si potranno rettamente cognoscere e intendere.”*⁴²

Goltzius, therefore, in the third book will have fulfilled the aspirations of Antonio Zantani and Enea Vico who intended in their *Imagini* of 1548 to illustrate the coin reverses but to leave the task of interpreting their meanings to later learned scholars.⁴³

Finally, coming to the end of his dedicatory message, Goltzius warns against the reader thinking he has spoken arrogantly, given the importance of the subject. As God be his witness, he has not spoken in a spirit of arrogance but rather to show the truth. He hopes for successors who will not solely imitate him but will continue his work and develop it further:

41 See John Cunnally, *Images of the illustrious, The numismatic presence in the Renaissance*, Princeton Univ. Press, 1999, pp. 134-136 for the translation and for the significance of Vico's statement for the discipline of historiography.

42 In the Latin version: “[...] *ab aliquo vel simplici, popularique, vel obscuro homine*”; In the Italian version: “[...] *da un semplice, oscuro, o vero popolare huomo*”; in the German version, “[...] *von einem einzigen gemeinen oder oft von einem heimlichen Person gesagt und geschriben*”.

43 Antonio Zantani and Enea Vico, *Le imagini con tutti i riversi trovati et le vite de gli imperatori tratte dalle medaglie et dalle historie de gli antichi, Libro primo*, [no place of publication] Enea Vico Parm. F. L'anno 1548, Zantani's second preface, “*Antonio Zantani a' lettori*”: “*Per questa cagione ho giudicato essere à bastanza travagliarmi nella inventione, et varietà di molte Medaglie, et porgere quelle à giudiciosi huomini, lasciando loro il campo aperto, et libero di ritrovare le intelligenze belle, et secrete delle cose per via delle historie.*”

“Per il che essendo la cosa non di poco momento, parera forse ad alcuno chio habbia arrogantemente parlato. Io adduco Iddio in mio testimonio, non havere alcuna cosa detto con spirito d’arrogantia, ma si bene per manifestare la verita. Et questo sotto una speranza, che molti dotti non solo me imitarano, ma ancora per lungo intervallo doppo se il lasserano, qual cosa per amore della veneranda antichita, e da me molto desiderata”⁴⁴



Hubertus Goltzius, *Vivae omnium fere imperatorum Imagines; Lebendige Bilder gar nach aller Keysern; Le vive imagini di tutti quasi gl'imperadori* (Antwerpen 1557)

⁴⁴ In the Latin edition: “*Quod quidem (cum res vel maximi sit momenti) plerisque videbitur à me arrogantius dictum: ego verò Deum mihi testem habeo, me nihil hic arrogantiae spiritu, sed veritatis patefaciendae causa haec agere. Idque sub certissima spe, ut plurimi ex eruditioribus, non me modo sint in hoc imitaturi, sed et longissimo quoque intervallo post se relicturi, quod equidem haud fucato venerandae antiquitatis amore, ex animo percipio*”;

In the German edition: “*Welches dann kein geringes ding, und auch vilen die alsolches schwere verborgentheit wissen haben, rumlich von mir gesprochen wirt duncken sein. Aber das sie Gott meyn zeug, daß ich nichts auss rum furnem: so hoff ich auch, es sollen mirs nitt allein vil nach thun, sonder mir weit hinder inen lassen, daß ich auß liebe der Antiquitet von gantzen hertzen beger.*”

I am grateful to Peter and Dorothea Diemer for their untiring help.

2. Hubertus Goltzius: 'Epistola dedicatoria', in: Hubertus Goltzius, Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime, non ut olim ab aliis, sed vere ac fideliter adumbratae, nec non eorundem vitae, acta, mores, virtutes, vitia, suis coloribus historico penicillo delineatae. Potentiss. Principi Philippo Hisp. Angl. Franc. et Neapol. Regi, etc. dedic. Per Hubertum Goltz Wirtzburgensem pictorem, Antverp. Ann. M.D.LVII. Lib. I

Illustrissimo, praepotentissimo, victoriosissimoque Principi, D. Philippo, Hisp. Angl. Franc. Neapol. Regi. etc. Divi Caroli .V. Imp. F.

Cum ab annis hinc fermè duodecim, Illustrissime Rex, occeperim solertissima indagazione perquirere, ignotum ferè penitusque in tenebris latitantem antiquorum nummismatum thesaurum, ac tandem incredibili labore, sumptumque non modico, ex variis diversarum undique Regionum locis, numerosam cùm aureorum atque argenteorum, tum etiam aereorum nummismatum vim strenuè conguessissem, invasit me nescio quae cupiditas aliquid sublimius ea de re pro viribus aliquando conficiendi. Ad immortale itaque Sacri Rom. Imperii, eiusque Maestatis Principum, et gubernacula tenentium, decus, Antiquitatis quoque studiosorum commoditatem non exiguam, treis hosce aggressus sum conscribere libros, T. MAIESTATI inscriptos.

Primus continet vivas omnium ferè Imperatorum imagines verissimis similitudinibus, ex antiquis, idque probatissimis (quotquot quidem pro mea virili nancisci potui) nummismatum typis accuratissimè effigiatas, nimirum ab C. Iulio Caes. usque ad huius aevi summos Imperii Principes, Divum videlicet Carolum .V. Imp. tuae Regiae Maestatis Patrem, et Gloriosissimum Romanorum Regem Ferdinandum, germanum illius Fratrem, nempè tuae Ma. Patrum.

Porrò, quandoquidem omnes omnium Imperatorum imagines, quovis licet labore et industria undique quaesitas, nusquam autem inventas, completo hic numero exhibere non potui, malvi per imperfectionem aliquid mihi deesse, quàm ut suppletionis gratia quidpiam commentitium adderem, cuius ipse exemplum aut penes me non habuissem, aut apud alios coràm non conspexissem: quod ab aliis quibusdam magno cum eorundem dedecore, contumelia, irrisione (quo defectus hiatus supplerent) factitatum constat, prout Folio .xxxvii. manifestius declarabo.

Proinde, quemadmodum umbratilibus hasce Impp. imagines, colorum distinctione, pictorio penicillo delineavi, ita et eorundem Principum res, seu pulchrè, seu turpiter gestas, ex variis scriptorum lucubrationib. sincera fide petitas, scriptorio, hoc est historico penicillo, per compendium adpinxi: in qua quidem pingendi ratione, videre erunt huiusmodi Principum indoles, naturae, ingenia, mores, status, conditiones, mirifica facta, mirifica regimina, mirificae actiones, illustria virtutum exempla, turpissima vitiorum monstra, horribiles rerum, statuum, temporum, et fortunae mutationes. Quae omnia, seu militiae studiosis, seu Regnorum, Provinciarum, Civitatum, Rerumpub. gubernatoribus, Praefectis, Praesidibus, Magistratib., qui se virtute, regimine, virilibus factis, militarib. disciplinis, caeteris aliis praestare velint, non solùm lectu periuocunda, sed et iis ipsis, et popularis quoque status hominib. scitu erunt perutilia. Siquidem quaecunque sint seu virtutum seu vitiorum actiones,

commodiss. proponuntur hominibus per exempla, ex quibus scilicet perspiciunt atque experiuntur, quo modo virtus sibi ipsi semper fuerit merces, scelus verò de seipso ultionem fecerit: iaque virtutis amantibus ad solatium, scelerosis autem ad terrorem sunt proposita.

Ne autem derepentè, aut inopinatò, et praeter decorum prouere viderer in hanc Caesarum historicam picturam, pernecessarium mihi visum est scribere Isagogen, qua Lectores velut per patentem ianuam eò introducerentur. In ea enim Isagoge exponuntur causae et occasiones, quibus ab Romulo Romanae urbis fundatore, usque ad C. Iulium Caes. Primum eius urbis Monarchiae autorem, tantae Reipub. status toties ac toties sit mutatus. Ad cuius introductionis materiam, multum certè iuvabunt Fasti illi Romani, per Carolum Sigonium ex tabulis Capitolinis in lucem producti, atque hic tersiorib. typis adpositi, quibus velut certo indice demonstrantur, numerus, nomina, praenomina, agnomina, cognomina, Regum, Consulum, Proconsulum, Dictatorum, Magist. Equitum, Trib. Militum, Praetorum, Propraetorum, Censorum, Triumphorum, etc. Item bella, victoriae, triumphi, Ovationes, Lustraque, et Censurae populi, ab Rege Romulo ad primum usque Tiberii Caesaris annum.

Secundus liber continet Imperialium nummismatum terga, Itali populari sermone vocant Reversas, quem librum sepultae antiquitatis Ro. monimentum meritò appellaverim. Siquidem eiuscemodi aliquot extant millia, quorum significationes grandium mysteriorum plaenae, à perpaucis sunt hactenus vel accuratius consideratae, vel ritè intellectae: unde ea antiquitatis pars, in his, velut in sepulchro aliquo videatur fuisse detenta. Quae omnia etsi longo iam saeculo per hominum inscitiam, tanquam res ignotae ac profundae subtilitatis, contemptui sint habita, hoc tamen tempore magna omnium undique eruditorum hominum sollertia, magna cum aestimatione ex densissimis tenebris rursum in lucem producuntur: ita ut in Italia unicum aliquando nummisma ob dorsi inscriptionem .LXX. aut .LXXX. scutatorum precio redemptum fuisse constet, quod rudiores quidem, aut aegrè credituri sunt, aut si credere possent, pro insania sunt habituri.

Quemadmodum igitur Antiqui soliti sunt, in priori nummismatis aut monetae parte constituere suam effigiem, variis sertis cononamentis, radiis, diadematib. honorum, dignitatum, Magistratumque titulis, nominibusque; et cognominib. à Gentibus, Provinciisve quas subegerunt, attributis, decoratam, ita et altera parte, nimirum nummismatis monetae tergo, posuerunt Deorum Dearumve simulacra, quibusve illos illasve honoribus, Templis, Aris, Ceremoniis, Statuis, Columnis, Porticibus, Nominibus, Epithetis, Titulis, Inscriptionib. insigniuerunt, declararunt. Posuerunt item instrumenta, universaque militiae signa, sacros quoque religionis characteras. Adiunxerunt etiam in nonnullis Respub., officiisque et beneficia communi Patriae praestita. Item quas Regiones, Regna, Urbeis. Populos, Maria, Insulas, illustrib. victoriis Imp. Rom. subiecerint, atque in Provincias redegerint. Item quibus Coronarum generib. ob res praeclarè gestas, pro sua quisque dignitate decorari meruerit. Aliae enim fuere Murales, ex primo consensu hostilis muri. Aliae Castrenses, ex prima irruptione in hostium castra: quaedam Civicae, ob Civem Romanum ex hostium potestate servatum: quaedam Obsidionales, ob civitatem obsessam obsidione liberatam: nonnullae Navales, ob hostileis naveis maritimo praelio captas: aliquae Ouales, ob victoriam sine sanguine partam: aliquae Triumphales, ex multa mortalium caede, qua hostibus superiores evasere. Ad haec, quo pacto quaedam Provinciae sint captae, vastatae, urbes direptae, depraedatae, exustae, deiectae, funditus eversae, et nonnunquam rursum aedificatae, amplificatae, novo nomine vocitatae, novis colonis habitatae, novis privilegiis donatae, nonnullis Provinciis Reges dati. Item arma, trophéave erecta, eademque congesta, atque ignibus exusta. Item qua ratione Patriam liberarint, Reip. praefuerint, libertatem pepererint, pecuniis frumentisque in annonae necessitate subvenerint. Praeterea, quae, quantave aedificia, veluti sunt Theatra,

Amphitheatra, Circi, sepulcrorum monimenta, navales portus et pontes extruxerunt. In summa aut quidquid immortalis memoria dignum fuerat visum, id à tergo nummismatum inscribi curarunt. Atque id vel omnium maximè in aereis nummismatib. nimirum certa persuasione sperantes fore, ut posteri prorsus non essent futuri ingenio usqueadeò rudi, ut tam exigui precii atque aestimationis nummulos, aut alicuius emolumenti gratia, aut in cuiusvis alterius rei usum, destructos conflatòsue velint, sed econtrario eosdem aut venerandae vetustatis, aut alioqui artificii per studiosè in eis observati gratia, in multam usque aeternitatem durare percipiant, quod multò secius in auro argentove aut hominum avaritia, aut necessitatis occasione factum iri, sagacissimè perpenderunt, atque ideo non auro argentòve, sed contemptissimo aeri hunc decorem additum voluere.

Cum verò posteriori aetate universus orbis per barbaras undique gentes, nempe Gothos, Hunnos, Vandalos, Alanos, Longobardos, etc. quotidie rudior, stupidior, incultior, evaserit, continuò omne artificium, omnis elegantia, omnis ingeniorum cultus, et venustas funditus perierunt, omniàque huiusmodi sacrosanctae antiquitatis monimenta, usqueadeò barbaris in contemptum venerunt, ut ubique ferè locorum magna congerie liquefacta, conflata, et in miseram propemodum interitus extremitatem sind perducta, quod perlamentabile cogitatu est iis qui haec penitus norunt, cunctàque huiusmodi mysteria perspecta habent, quantàque hic facta sit antiquitatis iactura, certius agnoscunt.

Tertius igitur liber erit, de omnibus supramemoratis notarum imaginumque mysteriis, arcanisve significationib. in tergo nummismatum positarum. Erit autem hic liber velut Anabiosis, hoc est reviviscentia quaedam sepultae dudum Antiquitatis. Peculiarem verò conveniebat hunc esse librum, nimirum qui ad excitanda iudicia de veterum Ethnicorum rebus, per commodus esse videretur. Siquidem ut nummismatum notae absque historiarum cognitione perrarò recte intelliguntur, ita et ipse historiarum sensus absque nummismatum adminiculo nonnunquam difficiliter percipitur, quod et quivis diligens Antiquarius quotidie inter legendum facilè experitur, considerat'que Latinorum pariter et Graecorum Auctorum interpretes, suos ipsorum labores multò foelicibus, ac maiore cum honoris foenore locaturos fuisse, si se prius in istiusmodi Antiquitatis arena sollerter exercuissent: quandoquidem nummismata non sine gravitatione ab Antiquis sunt excogitata, nimirum ut essent ceu substantia quaedam q(..)diutissimè duratura, et quae multò vividius, expressius, veracius in se contineat rerum gestarum rationem, q(..) ullus scriptorum calamus. Nummismatum notae sunt quidem figurae corporum aere expressae, visuìque obiectae historiae, atque (ut ita dicam) rerum heroicarum oculares indices: at verò scribentium characteres, sunt tantùm intelligibiles atque invisibiles mentis imagines.

Cum itàque huiusmodi nummismatum monimenta ex publico consensu et voluntate Senatus Rom. in honorem et aeternam memoriam Illustrium Principum reperta sint, atque econtrariò historias ab aliquo vel simplici, popularique, vel obscuro homine (ut ferè fit) privatim conscribi constet, certò consequitur, antiqua nummismata certas esse testes rerum verè gestarum, et audaces contradictrices Pseudohistoricorum, quemadmodum et hoc ipsum tertio hoc Libro fusius explicabo, in quo libro quaelibet nummismatum terga suam habebunt declaratam rationem, qua debeant et cognosci et rectè intelligi. Quod quidem (cum res vel maximi sit momenti) plerisque videbitur à me arrogantius dictum: ego verò Deum mihi testem habeo, me nihil hic arrogantiae spiritu, sed veritatis patefaciendae caussa haec agere. Idque sub certissima spe, ut plurimi ex eruditioribus, non me modo sint in hoc imitaturi, sed et longissimo quoque intervallo post se relicturi, quod equidem haud fucato venerandae antiquitatis amore, ex animo percipio.

Porrò cum hic meus labor se ad optimos maximos atque incomparabileis istos Heroas, Divum Carolum .V. Imp. eiusque fratrem Ferdinandum Regem usque extendat, tuque, Praepotentissime Rex, unicus tanti Imperatoris sis filius, opportuna se obtulit occasio, huius mei conatus qualescunque primitias sub gloriosi nominis tui praesidio in publicum dare. Obsecro autem tuam clementiam, dignetur id clementi accipere intuitu, quemadmodum et plerique omnibus temporibus. Principes, ex innata eis Heroica virtute etiam quaevis minutula munuscula alacri animo acceptissima habere solent, de quo nihil quidquam haesito, quin eadem tua Clementia idem sit praestitura. Cùm prorsus non ignorem tuam Ma. ex Heroicae suae virtutis indole, erga quasuis insigniores artes, praesertim verò historicas, et sacrosanctae antiquitatis demonstratriceis, incredibili affici favore.

Quòd si quaedem hic contractius descripta videantur, praecipuus nihilominus continetur in eisdem rerum nucleus, sic, ut nullis non ritè satisfactum rear.

Proinde, cùm in mea quidem potestate situm non fuerit, ut omnes omnium Caesarum imagines nancisci quiverim, (quorundam enim Germanicorum Imperatorum mihi desunt nummismata) adfero tamen omnes, qui ex nobilissima, eaque, laudatissima domo Austriaca, Imperialia gesserunt insignia: ex qua Austriaca domo, per multos, eosque optimos Caesares, tua Maiestas, per paternam lineam, pulcherrimam originem ducit. Quod reliquum est, tuae Regiae Ma. me totum dedo, addicóque.

In foelici tua Belgarum Antverpia. Anno Christi M. D. LVII.
T. Regiae Ma. omnium addictiss. Hubertus Gholtz Wirtzburgensis.

3. Hubertus Goltzius: 'Lettera dedicatoria', in: Hubertus Golzius, Le vive imagini di tutti quasi gl'imperadori, da C. Iulio Cesare, insino a Carlo .V. et Ferdinando suo fratello, dalle vechie medaglie con grandissima solertia cavate, et al vero fidelissimamente adumbrate, con le vite, atti, maniere, virtu, et vicii delli medesimi imperadori, secundo i proprii loro colori, col historico penello depinctae. Al potentissimo prencipe don Filippo Re di Spagna, d'Englittera, di Franza, di Napoli, etc. dedicate per Huberto Goltz Wirtzburgense pittore. In Anversa, L'anno .M.D.LVII. Lib. I.

Al Potentiss. et Invitiss. Filippo dell'Hispan. Ingle. Fran. Neap. Vettorioso e Catholico Re, e del lodatiss. Carlo .V. Imp. figliuolo

Havendo, Eccelso Re, con somma cura e solerte diligenza gia per anni dodici cominciato a cercare et indagare il quasi non conosciuto tesoro, e nelle tenebre longamente ascosto, de gl'antichi danari o vero Medaglie: e finalmente con incredibile travaglio e gran spesa, da varii luochi, di diversi regioni, havendo congregato una grande e numerosa quantita di danari o vero Medaglie, d'oro, d'argento, e di metallo; fui da un certo desiderio commosso et escitato di fare in questa materia, secondo mie debboli forzze, alcuna cosa sublime et alta. Ad immortale honore e gloria dil Sacro Romano Imperio, e della Magiesta di quelli Prencipi quali possedeno e tengono il governo di esso, ancora a non poca utilita e commodita delli studiosi dell'antiche cose, ho havuto ardire di scrivere questi tre libri, a tua Eccelsa Magiesta dedicati.

Nel primo libro si contengano le vive e vere imagini quasi di tutti gl'Imperadori, con sue verissime similitudine con somma diligenza effigiate, e cavate dalla prima et antica impressione delli danari o vero Medaglie, di quante con mio accurato studio e sforzo habbia potuto trovare, cominciando da G. Giulio Cesare insino alli supremi Prencipi dell'Imperio di questa nostra eta, cioe dil non abbastanza assai lodato Carlo .V. Imperadore, di tua Eccelsa Magiesta padre, e il gloriosissimo Ferdinando Re di Romani carnale fratello di esso, e zio di tua Regale Magiesta.

Et non essendosi tutte l'immagine de tutti gl'Imperadori trovate, quantunque per me con somma industria e assidua fatica ben ricercate, non ho però qui voluto porre il numero perfetto e compito, anzi piu presto ho volute alcuna cosa per imperfettione mancarmi, che per cagione di supplemento alcuna imagine fitticia aggiugnere, l'esempio dil quale non sia appresso di me, o vero con propri occhi appresso ad altri veduto non habbia: si come con gran vergogna e derisione loro appertamente si vede essere fatto, qual cosa nel foglio .xxxvii. piu manifestamente e decchiarato.

Et si come ho queste Imperiale imagini con la distintione di colori, e con il dipinttorio penello ho effigiato, parimente con il penello della Istorica scrittura per compendio ho depinto li gesti delli medesimi Prencipi, o con honore o con vergogna fatti, con sincera fede ricchiesti da varii scrittori, nella quale si vederanno l'eta di questi Prencipi, nature, ingegni, costumi, stati, conditioni, maravigliosi fatti, stupendi regimenti, illustri esempi di virtu, turpissimi spettacoli di vitii, horrible mutatione di cose, tempi, e fortune. Le quale tutte cose alli studiosi della militia, o vero alli governatori, presidenti, e magistrati delli regni, provincie, cittadi, e repub. li quali con virtu, regimento, preclari fatti, militare disciplina, si forzano superare gl'altri, non solamente saranno nel leggere delettevole, ma ancora insino a gl'huomini del popolare stato profittevole. Imperoche qualunque modo si sia di attione, o di virtu, o di vitii, sara a gl'huomini commodissime per esempio proposta, nel quale si specchiarano et

esperimentarono in qual modo la virtu sia sempre stata a se medesima mercede, e la scelerita habbia di sestessa sempre partorito odio e vendetta. E cosi questa nostra opera a gl'amatori di virtu sara solazo e delectatione, a li scelerati spavento e terrore.

Et accioche in quest Istorica scrittura delli Cesari repentinamente o vero all'improvviso non appaia prorompere, mi e sparso necessario scrivere l'introduzione, per quale gli Lettori come per una patente porta siano intromessi. Imperoche in questa introduzione le cause et occasioni si esponeno, per quale da Romulo della citta Romana fondatore, insino a G. Giulio Cesare primo autore della Monarchia di essa citta, il stato d'una tanta Repub. tante e tante volte sia mutato. Alla materia della quale introduzione certamente molto giovarano quelli Romani Fasti, in luce mandati per Carlo Sigonio delle Capitoline tabule: nelli quali si dimostrano li numeri, nomi, pronomi, etc. delli Re, Consoli, Proconsoli, Dittatori, Magistrati, Cavaglieri .etc. Ancora le guerre, vettorie, trionfi, ovatione, lustri, censure di popoli, dal Re Romulo insino all'anno primo di Tiberio Cesare.

Il secondo libro contiene il roverscio delle Medaglie, il quale libro meritamente chiamare posso Monimenti della sepulta antichita Romana. Quando certamente di questi medesimi danari gli ne siano a migliaia, le significazione delle quali, di grandi misterii piene, sono insino al presente tempo da pochi bene considerate, o vero intese: dove questa parte dell'antichita mi pare essere stato come in uno sepulcro ascosta. E benche queste cose per longo tempo per la ignorantia de gl'huomini siano in disprezzo havute, nondimeno in questo tempo con gran diligenza, e non minore estimatione, sono da gl'uomini eruditi dalle tenebre in luce puosti, tal che nell'Italia un solo danaro per l'inscrizione dil roverscio e stato pagato scuti .LXX. o vero .LXXX. la qual cosa dal vulgo, o da gl'ignoranti non sara creduta, e si pure gli darano credenza, la reputarono insania o bestialita.

Solevano gl'antichi nella parte dinanzi della moneta sua porre l'effiggia propria, ornata di varie corone, raggi, diademe, titoli di honori dignitate e Magistrati, e nomi, cognomi, loro attribuiti dalle gente e provincie quale havevano soggiogato: e nel roverscio ponevano li simulacra delli Dei e Dee, e decchiavano con quali honori, tempi, altari, cerimonie, statue, colonne, nomi, epitheti, titoli, e inscrizioni quelli o vero quelle havevano ornato. Ponevano ancora della militia tutti l'instrumenti e segni, con le sacre carettere della religione. E in alcune agiongevano le Repub., officii, e benefici alla commune patria fatti. Ancora le regione, regni, cittadi, popoli, mari, insule, le quale havevano con gloriose vettorie all'Imperio Romano soggiogato, e in Provincie ridotte. E di piu ancor con quali generi di corone per li egreggi e preclari fatti ciascuno meritava essere ornato. Imperoche alcune erano Murale, cioe di quelli ch'erano primi in ascendere le mura de gl'nemici. Altre Castrense, cioe di quelli che havevano assaltato prima l'inimico esercito. Alcune Cittadine, per havere dalle mane dell'inimico un cittadino servato. Altre Ossidionale, per havere dall'ossidione la citta liberata. Alcune Navale, havendo in mare le nemiche nave prese. Alcune Ovale, havendo senza efusione di sangue acquistato vettoria. Altre Trionfale, havendo con gran stragge e mortalitade d'huomini l'inimico superato. E in qual modo ancor alcune Provincie furono prese e devastate, le cittadi rovinate, saccheggiate, bruciate, e al tutto destrutte, e alcuna volta di nuovo reedificate e ampliate, ancora impostogli nuovo nome, e da nuovi habitatori habitate, e di molti e nuovi privilegi dottate, ad alcune ancor Provincie furono gli Re dati. E con qual ragione ancora habbiano la Patria liberata, e siano stati delle Republiche governatori, et habbiano acquistato la liberta, e di frumento e danari nelle estreme necessitade habbiano sovenuto. Et oltre di cio, quanti edifici, come Theatri, Amfitheatri, Circi, Sepolchri, Porti navali, e Ponti habbiano costruito et ordinato. E finalmente, tutto quello che di memoria degno glie parso, nel roverscio di danari con gran cura hanno scritto. E questo precipuo nelli

danari di metallo, con una certa speranza, che gli posterì non saranno di sì rude e grosso ingegno, che per uno sì poco precio, e quasi di nulla estimatione vogliano questi piccioli danari fondere e destruere: ma si bene per il contrario, per grande veneratione dell'antichità, e per il studioso artificio, desiderarano conservare quelli in perpetua et eterna memoria. La qual cosa nell'oro, o vero argento, non si facilmente harebbe havuto perpetuita, imperoche gl'huomini, o per bisogno, o per avaritia, harebbero quelli diffatto. Et così in questo metallo, quasi non apprezzato, gl'hanno voluto porre. Et essendo fra le gente Barbare, cioè Gotthi, Hunni, Vandali, Alani, Longobardi, e simili, ogni giorno l'universo divenuto più rozzo e manco ornato, ch'ogni artificio, ogni elegantia, ogni decoro e venusta, quasi al tutto divennero meno. Questi dunque monumenti della sacrosanta antichità a Barbari in tal disprezzo venero, che quasi in ogni luoco gran quantita de Medaglie e danari furono guasti e liquefatti. Hor quanta sia stata la perdita e iattura dell'antichità, appertamente il sano quelli che dell'antiche cose si diletmano, e di quelle tengano precipua cura.

Nel tertio libro saranno tutti li misteri dell'imagini sopradette con li segreti e significationi nel roversio delle Medaglie puoste. Sara dunque questo libro come Anabioso, cioè, una reviviscentia della antichità sepolta. Questo libro sarò molto peculiare, e parerà assai commodo a escitare li giudici delle cose dell'antichi Ethnici. Imperoche le note delle medaglie raro si possano rettamente intendere senza la cognitione dell'Istorie, parimente il senso dell'Istorie senza l'aiuto delle Medaglie il più delle volte con difficulta si può conoscere; il che qual si voglia huomo dell'antiche cose diligente ogni giorno facilmente lo considera. Gl'interpreti dell'Autori Latini e Greci quali si esercitati si fussero in questo mysterio dell'antichità, harebbero più felicemente con maggiore honore le sue fatiche collocate. Imperoche le Medaglie da gl'antichi con grave consideratione furono bene escogitate, come si fussero una certa sostantia quale avesse in perpetuo a durare, e fusse molto più vivace e verace, et con maggiore espressione contenesse la ragione delle cose geste e fatte, che qual si voglia pena di scrittori. Le note e lettere della medaglie sono figure delli corpi nel metallo espresse, per obietione della Istoria alla vista concesse, o vero per meglio dire, oculare demonstratione delle principale cose fatte. Le carattere di scrittori sono solamente intelligibile e invisibili imagini di mente. Essendo dunque li monumenti di queste Medaglie dal publico consenso e volonta dil Romano Senato ritrovati ad honore e perpetua memoria dell'illustri et eccelsi Prencipi: e per opposito l'Istorie da un semplice, oscuro, o vero popolare huomo scriversi, come il più delle volte si vede. Seguita in cosequenza, le Medaglie antiche essere certi e veri testimoni delle cose fatte, e con audacia contradire alli falsi e buggiardi Istorigi, come più diffusamente in questo tertio libro esplicarò, nel quale ciascuno roverscio delle Medaglie haverà sua decchiarata ragione, nella quale si potranno rettamente cognoscere e intendere. Per il che essendo la cosa non di poco momento, parerà forse ad alcuno chio habbia arrogantemente parlato. Io adduco Iddio in mio testimonio, non havere alcuna cosa detto con spirito d'arrogantia, ma si bene per manifestare la verita. Et questo sotto una speranza, che molti dotti non solo me imitarano, ma ancora per longo intervallo doppo se il lasserano, qual cosa per amore della veneranda antichità, e da me molto desiderata.

Conciosiacosa che questa mia fatica si estenda a gli massimi et incomparabili Prencipi, cioè, alli non a bastanza assai lodati Carlo .V. Imperadore, e Ferdinando suo fratello, tu potentiss, et invitiss. Re d'un tanto Imperadore unico figliuolo, esibendosi occasione opportuna sotto il presidio dil glorioso nome tuo le primitie di questa mia opera, tale quale sono, mandare in luce humilmente Re supplico. Tua Clemenza se degni questo picciolo dono con quello benegno volto et alegra faccia, che il tutta recrea, accettare: dil che non dubito ponto, che l'innata Clemenza di tua regale Magiasta, quale per sua heroica virtu a qual si

voglia egregia arte favorire sole, non presti et impartissi il giusto suo favore a queste Istorie vere et demonstratione della sacra antichita.

Et si forse alcune cose qui descritte, piu breve, e piu strette apparerano, gli sara però sempre il precipuo nervo, e vera sostanza delle cose, et questo per sodisfare a tutti.

Et non essendo ancor stato in mio potere di ritrovare tutte le imagine di tutti gl'Imperadori, imperoche mi mancano le Medaglie di alcuni Imperadori Germani, nondimeno esibisco però tutte l'immagine di tutti gl'Imperadori quali dalla nobilissima e lodatissima casa d'Austria discesi sono: dalla quale per molti potentissimi et invittisim' Cesari, tua Reg. Ma. per paterna linea ha havuto fausto e felice origine, alla quale tutto me gl'offerò e dono. Nella felice tua Anversa, l'anno dil Salvatore nostro M.D.LVII. Di tua eccelsa e Regal Maiesta humilimo servo Huberto Gholtz Wirtzburgensis.

4. Hubertus Goltzius: 'Widmung', in: Hubertus Goltzius, Lebendige Bilder gar nach aller Keysern, von C. Iulio Caesare, bisz auff Carolum .V. und Ferdinandum seinem Bruder, ausz den alten Medalien sorgfaltigklich, nit gleich Vorzeit von andern, sunder warhaftiglich und getrewlich contrafthet, und derenselbigen Leben, beyde lobliche und laesterliche Thatten, mit dem historischen Pfinsel nach iren farben gemalet. Dem groszmaechtigen Maximiliano Kunig von Boehem zu gedediciert durch Hubertum Gholtz von Wirtzburg Maler zu Antorff. Anno M.D.LVII. Das erst Buch.

Dem Durchleuchtigsten unnd Groszmaechtigsten Hochgebornen Landsfursten und Herrn, Herrn Maximilano Kunig zu Boehem, etc. Ertzhertzog zu Osterreich, etc.

So ich dann Großmechtiger Furst, vor .XII. iaren angefangen, vil auß den alten onerkanten unnd gar in den finstern schaeten verborgen ligenden schatz der Antiquen Medalien oder alten pfennig, bey einandern zu samlen, und auß weiten orten mit grosse muhe und kostung ein merckliche somma von ertz, golt und silber zu wegen bracht, habe ich dann auch (wie ich alwegen der meynung und deß furnemens binn gewesen, etwas treffliches und schweres damit außzurichten) angefangen drey bucher zu ordenen, und am tag zu geben dem roemischen Reich und dessen Regenten und Furstehern zur ewiger ehr und wirdigkeit. Von welchen dreien buchern diß, *vivae omnium ferè Impp. imagines*, das erst und vorgehend buch, in dem begriffen ist die Abcontrefactur der Keysern, so vil mir seind muglich gewesen zuerreichen, von C. Iulio Caesare an, biß auff dem ietz Regierenden Keyser Carolum .V. und Ferdinandum Roemischen Kunig seynem bruder E.K.G. Herrn vatter. Und wie wol ich sie nit all hab erlangen moegen, so wirt es mir doch von meniglich al loeblich abgenommen und fur ehrlich geschetzt werde, das ich mir vil lieber etwas hab lassen mangeln dann nichts onwarhaftigs oder erdichts, das ich nit selbs gehabt oder bey andern gesehen, hieran gehengt und geschicket hett, wie etlich andern (die ordnung zu fullen) gethan, und von dessen wegen hefftiglich (wie ich am .XXXVII. blat angezeigt) gescholten und verspottet werden. Unnd gleich wie ich diserer gestalt des angesichts mit dem pfinsel und die farb gemalet, also hab ich mich auch bearbeytet mit der feder und den tint ire historien (so vil minen kleynen verstandt muglich gewesen) auß vilen der furtreffligsten buchern, zumalen und auff das kurtzest hin zu zusetzen, darin dann vilen ir art, natur, wesen, sitten, condition, gestalt wunderbarliche hendel, regimenten, geschichten, bede frome und lobliche tugenten, dargegen boese und laesterliche schandtflecken. Item erschrockliche veraenderungen unnd greußliche abschewliche ding: und wider dargegen, liebliche erquickungen und lobliche thaten. Welche allen Ritermessigen gewalten Regierern der land und stett, so sich in tugent, manheyt oder ritterlichen geschefften understehen zu uben, nit allein zu lesen lustig, sonder inen, ia auch einem ieden menschen gemeines standts, vast nutzlich und zuwissen gar noetig seind. Dann es muß allen handel der tugent und untugent mit exempeln den menschen furgetragen werden, darauß sie erfarn und sehen, wie sich allweg die tugenten selbst gelont, und dass boes sich selbs gerochen hat: darumb es den frommen zu trost und dem boesen zum schreck geschriben ist. Das ich aber nit urblutlich und gaehling auff die historien der Keysern solt fallen, hab ich fur nutz und gut angesehen zu erst ein Einleytung zuschreiben, in welches dann begriffen und angezeigt, alle ursachen wa durch die Aempter und Regimenten der statt Rom so offft veraendert seind, von Romulo iren stifter biß auff C. Iulium Caesarem dem stifter irer

Monarchie. welche Einleytung auch zu der Fastis oder iarzeitbuch (darin die zal und ordnung der Roemischen Kunig, Consulum, Dictatorum, Magistrorum, Equitum, Decemvirorum, Tribunorum Militum, Censurum und Triumvirorum, auch alle Triumphen zu wasser und zu land von wegen der sig wider die feind: Item aller Kriegen und Munstrungen des volcks, so zu Rom von Romulo biss in das erst iar der regierung des Keyser Tiberii beschehen seind) gar nutzlich, und auß der alles muß verstanden und eroertert werden.

Das ander Buch so ich hab angefangen wirt sein ein Sepulchrum Antiquitatis, und in sich begreifen aller Keyser Medalien renverssen oder abrechte seit, deren dann etlich tausent seind von maencherley metalen, deren deutnuß voller geheimnuß und gleichsam raterschaftt müssen verstanden werden. Un ob man die selbigen ein lange zeit auß unverstandt, als ein ding das zu vil grebisch und tieff ist, nit geacht hat, so werden sie doch ietz widerumb von allen gelerten leuten mit grosser erwirdigkeyt herfurzogen, also das in Italia etwa ein Medali von wegen ired renverssen lxx. und lxxx. Ducaten verkaufft und bezalet wirt, welches den onwissenden ein ungleublichs, ia wenn sie es glauben, ein narres ding dunckt sein. Wie nun beyden alten ein brauch ist gewesen, das sie auff der einer seit irer Muntz oder Medailen, ir angesicht bildnuß, mit mencherley krentzen, kronen, radiaten und diademen: auch ire verehrungen, Dignitetten, Magistraten, Titelen, namen und beynamen, die sie von wegen eyniger Volcker oder Provintzen (so sie inen underwurfflich gemacht) erlangt. Also haben sie auff die renversses, ire Gotter, Gotterinnen, wie sie die verehret, inen Tempel, Altar, Ceremonien, Bilden, Seulen, etc. auffgericht, unnd inen onzalbar namen zugeben haben. Item die Instrumenten und Character irer religion, und die gantze signa oder zeichen irer kriegß rustungen. Auch haben sie in etlichen verfast die Res Publica oder den gemeinen nutz, und die wolthaten so sie dem vatterland zugefugt haben, Item was lender, stett, volcker, und wasser, sie mit krieg und sig dem Roemischen Reich underwurfflich und zu Provintzen gemacht, und mit was Triumph krentzen (als da seind Murales, von ersteigung der statt mauren: Castrenses, der zum ersten in der feind leger fiel: Civicae, von errettung eins Roemischen burgers: Obsidionales, von entledigung der belegerten stett: Rostratae Navales, vom sig des schiffsstreit: Ovales, von Victori on blut vergiessung: Triumphales, welche nach endtschafft des kriegs mit dem grossen Triumph in die statt Rom koert seind .etc.) die ienigen so dise oberzalten ding begangen haben, seind gekroenet worden. Zudem, wie sie etlich lender capt, verhergt, die stett zerschleyfft, beraubt, außgeprant, hernider gerissen, und gar zugrund gericht: etwa widerumb erbawen, erweitert, vernamet, Colones, oder neue einwoner darein gesetzt, inen Privilegien, und etlichen lender ein Kunig geben. Item die waffen und kriegssrustung auff gehengt, oder zu hauff getragen, mit fewr verprent, und die stett des ertreichs zu frid bracht. Wie sie auch das vatterland erret, die gemeind furgestanden, zur freiheytt bracht, mit gelt und fruchten in zeit der not begabet. Auch was sie fur Gebew, als Amphitheatra, Theatra, Circi, Begrebnussen, Schiffporten, Bruggen, auffgericht: und in somma, alles was sie der bleiblicher memori und ewiger gedechtnuß wirdig erkant, das haben sie auff die renverssen der Medalien thun schlagen in sonder und am meisten das trefflichst auff erin pfennig, der hoffnung es wurden die nachkommen nit so gar grob sein, das sie die, der gar kleiner werdt und nutz halben, verderben, und zu andere ding brauchen, sonder die selbigen von wegen des herrlichen inhaltz, grossen alters, oder kunst auß liebe der kunst von figuren und Orthographia des schreibens, ewiglich in bewarnuß halten solten. Dann goldt und silber haben sie wol bedacht, mucht zu einiger zeit durch geitz oder auss not zu nutz und notturfft gebraucht und veraendert werden: doch haben sie die selbigen nit deßter weniger geziert, und mit dergleichen bedeutunnen gezeichnet. Als nun aber nachmals die welt allenthalben vergrobt und verunartigt, durch die Barbarischen und außlaendischen voelcker, als Gothi, Wandali, Huni, Alani, Longobardi, Nortmanni. etc. da ist alle kunst und artigkeit auß gerut, zu boden gangen, und so gar auß der gedechnuß kommen, dasmans an allen orten

mit grossen hauffen verschmiltzen und verderbt, und keins mit dem andern verschoenet hat, welches ein klaeglich und herztleyt ist fur dem, der allsolches in dem grund kendt, und alle sein Mysteria und eygendtschafft weyss.

Von allen disen oberzalten bedeutnußsen der renverssen, wirt mein drit buch, als ein *Anaviosis Antiquitatum* [anabiosi = rinascita] tractieren, und alles eygentlich zu verstehen geben, und bedarff freilich, so viel es der Character und verborgen zeichen betrifft, woll ein eigen buch, welches zu scherpffung des urteils der alten Heyden welt nit wenig dienstlich wirt sein. Dann gleich wir die Medalien nit eigentlich on die geschribenen Historien verstehen, also kan man auch on zweifel vil Historien on behulff der Medalien nit verstehen, wie das ein recht Antiquarius taeglich ins lesen entfindet, unnd merckt das vil Commentatores und Interpretes der Griechischer und Lateinischer Autoren iren arbeit vil besser zu irer ehren und der andern lerungen angelegt solten haben, hetten sie sich erst zimlich in dise Antiquiteten geubet. Dann die Medalien seind von den alten nit on grosse ursach gemacht, als ein substans die onzergencklich und vil warhafftiger alle geschichten in ihr helt, dann die feder. Die Medalien seind figuren von coerpern, und historien die schweigen, und die warheit bewysen: aber die wort seind bilden und gemel von geysten, die reden und sprechen was in gefelt. Umb das nun die Medalien durch die gemein ordnung und bewilligung des Senats zu der zeit den Princen zur ehr und ewiger glorie gemacht, unnd die geschriben Historien nach das bekennen von einem einzigen gemeinen oder offt von einem heymlichen Person gesagt und geschriben: so seind dann die Medalien zeugnussen von den warhafftigen Historien, unnd tadeler und corigierer von den falschen Historien, wie ich das weiter in dem dritten buch (da ein iede renversse ire sondere erclaerung, wieman die erkennen und verstehen solt, wirt haben) werde herfur ziehen. Welches dann kein geringes ding, und auch vilen die alsolches schwere verborgentheit wissen haben, rumlich von mir gesprochen wirt duncken sein. Aber das sie Gott meyn zeug, daß ich nichts auß rum furnem: so hoff ich auch, es sollen mirs nitt allein vil nach thun, sonder mir weit hinder inen lassen, daß ich auß liebe der Antiquitet von gantzen hertzen beger. So dann dise meine gethane arbeit biß auf die regierung der hochloblichen Regenten, Carolum .V. des Keyser und Ferdinandum des Roemischen Kunigs, sich erstreckt, und E.K.G. dessen Roem. Ku. Ma. leiblicher son, und Key. Ma. eyden und vetter seind, bin ich verursacht gewesen dise geringe arbeyt (welche ich neuling in Latein auß geben) und E.K.G. schutz und nammen, auch in Teutscher sprachen auß zugeben lassen: wil damit meinen gnaedigen Herrn erkent und verehret haben, mit vnderthenigsten fleiss bittende, E.K.G. woellen soliches in aller massen, wie dann die ihenigen, so sunst zu allen zeiten auß angebornen Furstlichen gemut, ein klein fug trew und lob in gnadenauffgenommen, und zum wolgefallen gehaepft, wie ich nit zweiffel, dweil ich weiß, dass E.K.G. auß hohem Furstlichen verstandt zu kunsten und historien ein sondern lust tragen. Ob deren hierin vil kurtzlich angezeigt, so ist doch der rechter kern darin also verfasst, das einem ieden dass sein nit enthalten noch verschwigen ist. Und wiewol mir nit muglich gewesen aller Keyser contrefactur zu uberkommen, also das mir etliche Teutschen Keysern gemangelt, so hab ich doch alle die so auß dem loblichen hauß von Osterreich (aus welchen hauß, von so vil frommer Keyser her, E.K.G. entsprossen seind) die Keyserlichen Signa getragen haben, zu wegen bracht. E.K.G. woellen es gnediglich und mit froelicher stirnen empfaen, und befehl mich hie mit in aller underthenigkeyt E.K.G. Datum zu Antorff, An. M.D.L.V.II. am XXX.tag Octob.

E.K.G. underthaenigster Hubertus Gholtz von Wirtzburg.

5. Facsimiles: Title page, Dedications



Hubertus Goltzius, 'Epistola dedicatoria', in: *Vivae omnium fere imperatorum Imagines, a C. Iulio Caes. usque ad Carolum .V. et Ferdinandum eius fratrem, ex antiquis veterum numismatis solertissime, non ut olim ab aliis, sed vere ac fideliter adumbratae, nec non eorundem vitae, acta, mores, virtutes, vitia, suis coloribus historico penicillo delineatae. Potentiss. Principi Philippo Hisp. Angl. Franc. et Neapol. Regi, etc. dedic. Per Hubertum Goltz Wirtzburgensem pictorem*, Antverp. Ann. M.D.LVII. Lib. I

ILLVSTRISSIMO, PRÆPOTENTISSIMO, VICTORIOSISSIMO QVÆ
PRINCIPI, D. PHILIPPO, HISP. ANGL. FRANÇ. NEA-
POL. REGI. ETC. DIVI CAROLI. V. IMP. F.

CVM ab annis hinc fermè duodecim, Illustrissime Rex, occeperim solertissima indaga-
tione perquirere, ignotum ferè penitusq; in tenebris latitantem antiquorum nummismatum the-
saurum, ac tandem incredibili labore, sumptuq; non modico, ex variis diuersarum vndique Re-
gionum locis, numerosam cum aureorum atque argenteorum, tum etiam æreorum nummismatum
vim strenuè congesissem, inuasit me nescio quæ cupiditas aliquid sublimius ea de re pro viribus
aliquando conficiendi. Ad immortale itaque Sacri Rom. Imperij, eiusq; Maiestatis Principum,
& gubernacula tenentium, decus, Antiquitatis quoq; studiosorum commoditatem non exiguam,
treis hosce aggressus sum conscribere libros, T. MAIESTATI inscriptos.

Primus continet viuas omnium ferè Imperatorum imagines verissimis similitudinibus, ex an- Primo li
tiquis, idque probatissimis (quotquot quidem pro mea virili nancisci potui) nummismatum typis bro con-
accuratissime effigiatas, nimirum ab C. Iulio Cæs. vsque ad huius æui summos Imperij Principes, tentat.
Diuum videlicet Carolum. V. Imp. tuæ Regiæ Maiestatis Patrem, & Gloriosissimum Roma-
norum Regem Ferdinandum, germanum illius Fratrem, nempè tuæ Ma. Patruum.

Porro, quandoquidem omnes omnium Imperatorum imagines, quouis licet labore & industria
vndique quæsitæ, nusquam autem inuentas, completo hic numero exhibere non potui, malui per
imperfectionem aliquid mihi deesse, quàm vt suppletionis gratia quidpiam commentitum adde-
rem, cuius ipse exemplum aut penes me non habuissem, aut apud alios coràm non conspexissem:
quod ab aliis quibusdam magno cum eorundem dedecore, contumelia, irrisione (quo defectus hia-
tum supplerent) factitatum constat, prout Folio .xxxvij. manifestius declarabo.

Proinde, quemadmodum vmbra tileis hæc Imp. imagines, colorum distinctione, pictorio peni-
cillo delineauit, ita & eorundem Principum res, seu pulchrè, seu turpiter gestas, ex variis scriptorū
lucubrationib. sincera fide petitas, scriptorio, hoc est historico penicillo, per compendium adpinxi:
in qua quidem pingendi ratione, videre erunt huiusmodi Principum indoles, naturæ, ingenia, mo-
res, status, conditiones, mirifica facta, mirifica regimina, mirificæ actiones, illustria virtutum ex-
empla, turpissima vitiorum monstra, horribiles rerum, statuum, temporū, & fortunæ mutationes.
Quæ omnia, seu militiæ studiosis, seu Regnorum, Prouinciarum, Ciuitatum, Rerumpub. guberna-
toribus, Præfectis, Præsidibus, Magistratib., qui se virtute, regimine, virilibus factis, militarib.
disciplinis, cæteris aliis præstare velint, non solum lectu periuicunda, sed & iis ipsis, & popularis
quoq; status hominib. scitu erunt perutilia. Siquidem quæcumq; sint seu virtutum seu vitiorum
actiones, commodiss. proponuntur hominibus per exempla, ex quibus scilicet perspiciunt atque
experiuntur, quo modo virtus sibi ipsi semper fuerit merces, scelus verò de seipso vltionem fecerit:
itaque virtutis amantibus ad solatium, scelerosis autem ad terrorem sunt proposita.

Ne autem derepentè, aut inopinatò, & præter decorum prouere viderer in hanc Cæsarum histo-
ricam picturā, per necessarium mihi visum est scribere Isagogen, qua Lectores velut per patentem
ianuam eò introducerentur. In ea enim Isagoge exponuntur causæ & occasiones, quibus ab Romulo
Romane vrbs fundatore, vsq; ad C. Iulium Cæs. primum eius vrbs Monarchiæ autorem, tantæ
Reipub. status toties ac toties sit mutatus. Ad cuius introductionis materiam, multum certè iu-
uabunt Fasti illi Romani, per Carolum Sigonium ex tabulis Capitolinis in lucem producti, atque
hic tersiorib. typis adpositi, quibus velut certo indice demonstrantur, numerus, nomina, prænomi-
na, agnomina, cognomina, Regum, Consulum, Proconsulorum, Dictatorum, Magistr. Equitum, Trib.
Militum, Prætorū, Proprætorum, Censorum, Triumuirorum. &c. Item bella, victoriæ, triumpho,
Ouationes, Lustraq; & Censuræ populi, ab Rege Romulo ad primum vsq; Tiberij Cæsaris annū.

EPISTOLA DEDICATORIA.

Secundo libro contenta. Secundus liber continet Imperialium nummismatum terga, Itali populari sermone vocant Reuerſas, quem librum ſepultæ antiquitatis Ro. monumentum meritò appellauerim. Siquidem eiufcemodi aliquot extant millia, quorum ſignificationes grandium myſteriorum plenæ, à per paucis ſunt hæcenus vel accuratius conſideratæ, vel ritè intellectæ: vnde ea antiquitatis pars, in his, velut in ſepulchro aliquo videatur fuiſſe detenta. Quæ omnia etſi longo iam ſæculo per hominū inſcitiam, tanquam res ignotæ ac profundæ ſubtilitatis, contemptui ſint habitæ, hoc tamen tempore magna omnium vndique eruditorum hominum ſollertia, magna cum æſtimatione ex denſiſſimis tenebris ruruſum in lucem producantur: ita vt in Italia vnicum aliquando nummiſma ob dorſi inſcriptionem .LXX. aut .LXXX. ſcutatorum precio redemptum fuiſſe conſtet, quod rudiores quidem, aut ægrè credituri ſunt, aut ſi credere poſſent, pro inſania ſunt habituri.

Quemadmodum igitur Antiqui ſoliti ſunt, in priori nummiſmatis aut monetæ parte cõſtituere ſuam effigiem, variis fertis, coronamentis, radiis, diadematiſ, honorū, dignitatū, Magiſtratuūq; titulis, nominibuſq; & cognominib; à Gentibus, Prouinciisue quas ſubegerunt, attributiſ, decoratā, ita & altera parte, nimirum nummiſmatis monetæ tergo, poſuerunt Deorum Dearūue ſimulacra, quib; ſue illos illæſue honoribus, Templis, Aris, Cerimoniis, Statiſ, Columnis, Porticibus, Noninibus, Epithetiſ, Tituliſ, Inſcriptionib; inſigniuerunt, declararunt. Poſuerunt item inſtrumenta, vniuerſaq; militiæ ſigna, ſacros quoq; religioniſ characteraſ. Adiunxerunt etiam in nonnulliſ Reſpub; officiāq; & beneficia cõmuni Patriæ præſtita. Item quas Regionea, Regna, Vrbeiſ, Populoſ, Maria, Inſulaſ, illuſtrib; victoriſ Imp. Rom. ſubiecerint, atq; in Prouinciaſ redegerint. Item quibuſ Coronarū generib; ob reſ præclare geſtaſ, pro ſua quiſq; dignitate decorari meruerit. Aliæ enim ſuere Muraleſ, ex primo conſenſu hoſtiliſ muri. Aliæ Caſtrenſeſ, ex prima irruptione in hoſtium caſtra: quædam Ciuicæ, ob Ciuem Romanum ex hoſtium poteſtate ſeruatum: quædam Obſidionaleſ, ob ciuitatem obſeſſam obſidione liberatam: nonnullæ Naualeſ, ob hoſtileiſ nauaiſ maritimo prælio captas: aliq; Oualeſ, ob victoriā ſine ſanguine partam: aliq; Triumphaleſ, ex multa mortalium cæde, qua hoſtibuſ ſuperioreſ euafere. Ad hæc, quo pacto quædam Prouincie ſint captæ, vaſtate, Vrbeſ direptæ, deprædatæ, exuſtæ, deiectæ, fundituſ euerſæ, & nonnunquam ruruſum ædificatæ, amplificatæ, nouo nomine vocitatæ, nouiſ coloniſ habitatæ, nouiſ priuilegiis donatæ, nonnulliſ Prouinciis Regeaſ dati. Item arma, tropheæue erecta, eademq; congeſta, atque ignibuſ exuſta. Item quæ ratione Patriam liberarint, Reip. præſuerint, libertatem pepererint, pecuniſ frumentisq; in annonæ neceſſitate ſubuenerint. Præterea, quæ, quantæue ædificia, veluti ſunt Theatra, Amphitheatra, Circi, ſepulcrorum monumenta, naualeſ portuſ & ponteaſ exſtruxerunt. In ſumma aut quidquid immortalia memoria dignum fuerat viſum, id à tergo nummiſmatū inſcribi curarunt. Atq; id vel omnium maximè in æreiſ nummiſmatib; nimirum certa perſuaſione ſperatæ fore, vt poſteri prorſuſ non eſſent futuri ingenio vſque ad eò rudi, vt tam exigui preci atq; æſtimationiſ nummuloa, aut alicuiuſ emolumentuſ gratia, aut in cuiuſuiſ alteriuſ rei vſum, deſtruçtoſ conflatouæ velint, ſed econtrario eoſdem aut venerandæ vetuſtatiſ, aut alioqui artifiçij perſtudioſè in eiſ obſeruati gratia, in multam vſq; æternitatem durare percupiant, quod multò ſeciua in auro argentiue aut hominum auaritia, aut neceſſitatiſ occaſione factum iri, ſagaciſſimè perpenderūt, atque ideo non auro argentiue, ſed contemptiſſimo æri hunc decorem additum voluere.

Cum verò poſteriori ætate vniuerſuſ orbis per barbaroa vndiq; gentea, nempe Gothoa, Hunnoſ, Vandaloa, Alanoſ, Longobardoſ. &c. quotidie rudior, ſtupidior, incultior euafere, continuo omne artifiçium, omniſ elegantia, omniſ ingeniorum cultuſ, & venuſtaſ fundituſ perierunt, omniāq; huiuſmodi ſacroſanctæ antiquitatiſ monumenta, vſque ad eò barbariſ in contemptū venerunt, vt vbiq; ferè locorum magna congerie liquefacta, conſlata, & in miſeram propemodum interituſ extremitatem ſint perducta, quod per lametabile cogitatuſ eſt iſ qui hæc penitiuſ norunt, cunctāq; huiuſmodi

EPISTOLA DEDICATORIA.

modi mysteria perspecta habent, quantaq; hic facta sit antiquitatis iactura, certius agnoscunt.

Tertius igitur liber erit, de omnibus supramemoratis notarum imaginūq; mysteris, arcanisue Tertio
 significationib. in tergo nummismatum positarum. Erit autem hic liber velut Anabiosis, hoc est libro con
 reuiviscentia quaedam sepultae dudum Antiquitatis. Peculiarem verò cōueniebat hunc esse librū, tenta.
 nimirum qui ad excitanda iudicia de veterum Ethnicorum rebus, per commodus esse videretur.
 Siquidem vt nummismatum notae absque historiarum cognitione perraro rectè intelliguntur, ita
 & ipse historiarum sensus absq; nummismatum adminiculo nonnunq̄ difficilius percipitur, quod
 & quiuis diligens Antiquarius quotidie inter legendum facillè experitur, consideratq; Latinorū
 pariter & Graecorum Autorum interpretes, suos ipsorum labores multò facilius, ac maiore cum
 honoris s̄nore locaturos fuisse, si se prius in istiusmodi Antiquitatis arena sollerter exercuissent:
 quandoquidem nummismata non sine grauiratione ab Antiquis sunt excogitata, nimirū vt essent
 ceu substantia quaedam q̄ diutissimè duratura, & quae multò viuidius, expressius, veracius in se con
 tineat rerum gestarū rationem, q̄ vllus scriptorū calamus. Nummismatū notae sunt quidem figurae
 corporum aere expressae, visuiq; obiectae historiae, atq; (vt ita dicā) rerum heroicarum oculares indi
 ces: at verò scribentium characteres, sunt tantū intelligibiles atque inuisibiles mentis imagines.

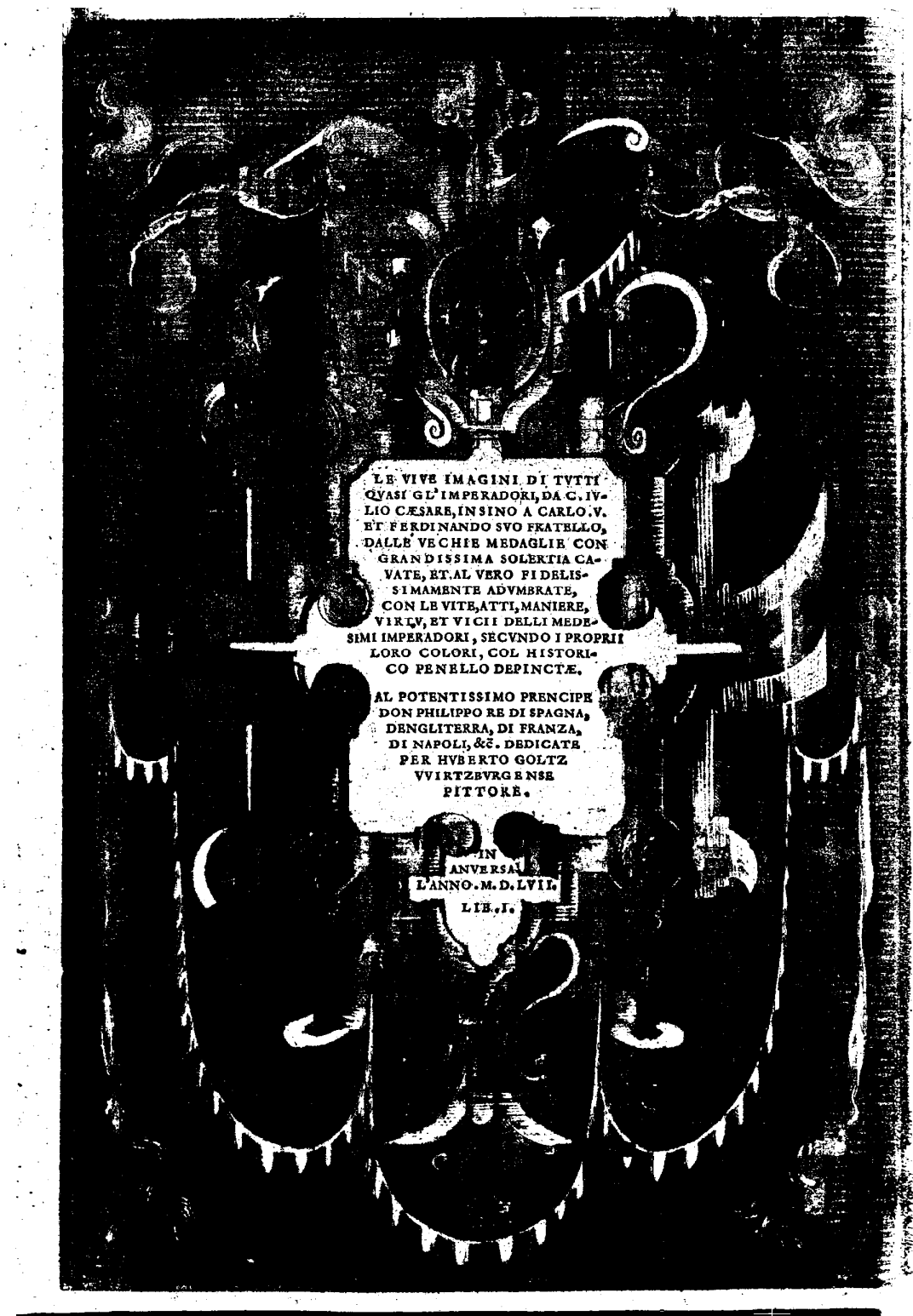
Cū itaque huiusmodi nummismatum monumenta ex publico consensu & voluntate Senatus
 Rom. in honorem & aeternam memoriam Illustrium Principum reperta sint, atque econtrariò
 historias ab aliquo vel simplici, popularique, vel obscuro homine (vt ferè fit) priuatim conscribi
 constet, certò consequitur, antiqua nummismata certas esse testes rerum verè gestarum, & au
 daces contradictrices Pseudohistoricorum, quemadmodum & hoc ipsum tertio hoc Libro fusius
 explicabo, in quo libro quaelibet nummismatum terga suam habebunt declaratam rationem, qua
 debeant & cognosci & rectè intelligi. Quod quidem (cū res vel maximi sit momenti) plerisq;
 videbitur à me arrogantius dictum: ego verò Deum mihi testem habeo, me nihil hic arrogantiae
 spiritu, sed veritatis patefaciendae causa haec agere. Idq; sub certissima spe, vt plurimi ex eru
 ditionibus, non me modo sint in hoc imitaturi, sed & longissimo quoque interuallo post se reli
 cturi, quod equidem haud fucato venerandae antiquitatis amore, ex animo percipio.

Porrò cū hic meus labor se ad optimos maximos atque incomparabileis istos Heroas, Diuum
 Carolum .V. Imp. eiusque fratrem Ferdinandum Regem vsque extendat, tuq; Praepotentissime
 Rex, vnicus tanti Imperatoris sis filius, opportuna se obtulit occasio, huius mei conatus quales
 cunq; primitias sub gloriosi nominis tui praesidio in publicum dare. Obsecro autem tuam Clemen
 tiam, dignetur id clementi accipere intuitu, quemadmodum & pleriq; omnibus temporib. Prin
 cipes, ex innata eis Heroica virtute etiam quaeuis minutula minuscula alacri animo acceptissima
 habere solent, de quo nihil quidquam haesito, quin eadem tua Clementia idem sit praestitura. Cū
 prorsus non ignorem tuam Ma. ex Heroicae suae virtutis indole, erga quasuis insigniores arteis,
 praesertim verò historicas, & sacrosanctae antiquitatis demonstratriceis, incredibili affici fauore.

Quòd si quaedam hic contractius descripta videantur, praecipuus nihilominus continetur in eis
 dem rerum nucleus, sic, vt nullis non ritè satisfactum rear.

Proinde, cū in mea quidem potestate situm non fuerit, vt omneis omnium Caesarum imagines
 nancisci quierim, (quorundam enim Germanicorum Imperatorum mihi desunt nummismata)
 adfero tamen omnes, qui ex nobilissima, eaq; laudatissima domo Austriaca, Imperialia gesserunt
 insignia: ex qua Austriaca domo, per multos, eosq; optimos Caesares, tua Maestas, per paternam
 lineam, pulcherrimam originem ducit. Quod reliquum est, tuae Regiae Ma. me totum dedo,
 addicōque. In felici tua Belgarum Antuerpia. Anno Christi M. D. LVII.

T. Regiae Ma. omnium addictiss. Hubertus Gholtz Wirtzburgen.



Hubertus Goltzius, 'Lettera dedicatoria', in: *Le vive imagini di tutti quasi gl'imperadori, da C. Iulio Cesare, insino a Carlo .V. et Ferdinando suo fratello, dalle vecchie medaglie con grandissima solertia cavate, et al vero fidelissimamente adumbrate, con le vite, atti, maniere, virtu, et vicii delli medesimi imperadori, secundo i proprii loro colori, col historico penello depinctae. Al potentissimo prencipe don Philippo Re di Spagna, dEnglitterra, di Franza, di Napoli, &c. dedicate per Huberto Goltz Wirtzburgense pittore.* In Anversa, L'anno .M.D.LVII. Lib. I.

AL POTENTISS. ET INVITTISS. FILIPPO, DELL' HISP.
INGL. FRAN. NEAP. VETTORIOSO E CATHOLICO RE,
E DEL LODATISS. CARLO .V. IMP. FIGLIVOLO.

HAVENDO, Eccelfo Re, con somma cura e solerte diligenza gia per anni dodeci cominciato a cercare & indagare il quasi non conosciuto tesoro, e nelle tenebre longamente ascosto, de gl' antichi danari o vero Medaglie: e finalmente con incredibile trauaglio e gran spesa, da varij luochi, di diuersi regioni, hauendo congregato vna grande e numerosa quantita di danari o vero Medaglie, d'oro, d'argento, e di metallo; sui da vn certo desiderio commosso & escitato di fare in questa materia, secondo mie debboli forze, alcuna cosa sublime & alta. Ad immortale honore e gloria dil Sacro Romano Imperio, e della Magiestà di quelli Principi quali possedeno e tengono il gouerno di esso, ancora a non poca vtilità e commodità delli studiosi dell' antiche cose, ho hauuto ardire di scriuere questi tre libri, a tua Eccelsa Magiestà dedicati.

Nel primo libro si contengano le viuue e vere imagini quasi di tutti gl' Imperadori, con sue verissime similitudine cō somma diligenza effigiate, e cauate dalla prima & antica impressione delli danari o vero Medaglie, di quante con mio accurato studio e sforzo habbia potuto trouare, cominciando da G. Giulio Cesare infino alli supremi Principi dell' Imperio di questa nostra età, cioè dil non abbastanza assai lodato Carlo .V. Imperadore, di tua Eccelsa Magiestà padre, e il gloriosissimo Ferdinando Re di Romani carnale fratello di esso, e zio di tua Regale Magiestà.

Quello che nel primo libro si contiene.

Et non essendosi tutte l' imagine de tutti gl' Imperadori trouate, quantunque per me con somma industria e assidua fatica ben ricercate, non ho però qui voluto porre il numero perfetto e cōpito, anzi piu presto ho voluto alcuna cosa per imperfectione mancarmi, che per cagione di supplemento alcuna imagine fitticia agiongnerne, l' esempio dil quale non sia appresso di me, o vero con propri occhi appresso ad altri veduto non habbia: si come con gran vergogna e derisione loro appertamente si vede essere fatto, qual cosa nel foglio .xxxvij. piu manifestamente e decchiarato.

Et si come ho queste Imperiale imagini con la distintione di colori, e con il dipinttorio penello ho effigiato, parimente con il penello della Istorica scrittura per compendio ho depinto li gesti delli medesimi Principi, o con honore o con vergogna fatti, cō sincera fede ricchiesti da varij scrittori, nella quale si vederanno l' età di questi Principi, nature, ingegni, costumi, stati, conditioni, marauigliosi fatti, stupendi regimenti, illustri esempi di virtu, turpissimi spettacoli di vitij, horribile mutatione di cose, tempi, e fortune. Le quale tutte cose alli studiosi della militia, o vero alli gouernatori, presidenti, e magistrati delli regni, prouincie, cittadi, e repub. li quali con virtu, regimento, preclari fatti, militare disciplina, si forzano superare gl' altri, non solamente saranno nel leggere delecteouole, ma ancora infino a gl' huomini del popolare stato profitteouole. Imperoche qualunque modo si sia di attione, o di virtu, o di vitij, sarà a gl' huomini comodissime per esempio proposta, nel quale si specchiarano & esperimentarono in qual modo la virtu sia sempre stata a se medesima mercede, e la scelerita habbia di se stessa sempre partorito odio e vendetta. E così questa nostra opera a gl' amatori di virtu sarà solazo e delectatione, a li scelerati spauento e terrore.

Et accioche in questa Istorica scrittura delli Cesari repentimamente o vero all' improviso non appaia prorompere, mi e sparso necessario scriuere l' introductione, per quale gli Lettori come per vna patente porta suano intromesi. Imperoche in questa introductione le cause & occasioni si espone, per quale da Romulo della città Romana fondatore, infino a G. Giulio Cesare primo autore della Monarchia di essa città, il stato d' vna tanta Repub. tante e tante volte siam mutato. Alla materia della quale introductione certamente molto giouarano quelli Romani Fasti, in luce mandati per Carlo Sigonio delle Capitoline tabule: nelli quali si dimostrano li numeri, nomi, pronomi, & c. delli Re, Consoli, Proconsoli, Dittatori, Magistrati, Cauaglieri, & c. Ancora le guerre, vettorie,

ij trion-

trionfi, ouatione, lustri, censure di popoli, dal Re Romulo insino all'anno primo di Tiberio Cesare.

La conti-
nencia del
secondo.

Il secondo libro contiene il rouerscio delle Medaglie, il quale libro meritamente chiamare posso Monimenti della sepulta antichita Romana. Quando certamente di questi medesimi danari gli ne siano a migliaia, le significatione delli quali, di grandi misterij piene, sono insino al presente tempo da pochi bene considerate, o vero intese: doue questa parte dell' antichita mi pare essere stato come in vno sepulcro ascosta. E benchè queste cose per lungo tempo per la ignorantia de gl'huomini siano in disprezzo hauute, nondimeno in questo tempo con gran diligenza, e non minore estimatione, sono da gl'huomini eruditi dalle tenebre in luce puosti, tal che nell'Italia vn solo danaro per l'inscrizione del rouerscio è stato pagato scuti. LXX. o vero .LXXX. la qual cosa dal vulgo, o da gl'ignoranti non sarà creduta, e si pure gli darano credenza, la reputarano insania o bestialita.

Soleuano gl'antichi nella parte dinanzi della moneta sua porre l'effiggia propria, ornata di varie corone, raggi, diademe, titoli di honori dignitate e Magistrati, e nomi, cognomi, loro attribuiti dalle gente e prouincie quale haueuano soggiogato: e nel rouerscio poneuano li simulacri delli Dei e Dee, e dichiarauano con quali honori, tempi, altari, cerimonie, statue, colonne, nomi, epitheti, titoli, e inscrizioni quelli o vero quelle haueuano ornato. Poneuano ancor della militia tutti l'instrumenti e segni, con le sacre caretere della religione. E in alcune aggiungeuano le Repub., officii, e benefici alla commune patria fatti. Ancora le regione, regni, cittadi, popoli, mari, insule, le quale haueuano con gloriose vettorie all'Imperio Romano soggiogato, e in Prouincie ridotte. E di piu ancor con quali generi di corone per li egreggi e preclari fatti ciascuno meritaua essere ornato. Imperoche alcune erano Murale, cioe di quelli ch'erano primi in ascendere le mura de gl'nemici. Altre Castrense, cioe di quelli che haueuano assaltato prima l'inimico esercito. Alcune Cittadine, per haueere dalle mane dell'inimico vn cittadino seruato. Altre Ossidionale, per haueere dall'ossidione la citta liberata. Alcune Nauale, hauendo in mare le nemiche naue prese. Alcune Ouale, hauendo senza efusione di sangue acquistato vettoria. Altre Trionfale, hauendo con gran strage e mortalitate d'huomini l'inimico superato. E in qual modo ancor alcune Prouincie furono prese e deuastate, le cittadi rouinate, saccheggiate, brusciate, e al tutto destrutte, e alcuna volta di nuouo reedificate e ampliate, ancora impostogli nuouo nome, e da nuouo habitatori habitate, e di molti e nuouo priuileggi dottate, ad alcune ancor Prouincie furono gli Re dati. E cò qual ragione ancora habbiano la Patria liberata, e siano stati delle Republiche gouernatori, e habbiano acquistato la liberta, e di frumento e danari nelle estreme necessitate habbiano souenuto. Et oltre di cio, quati edifici, come Theatri, Amphitheatri, Circi, Sepolchri, Porti nauali, e Ponti habbiano costrutto e ordinato. E finalmente, tutto quello che di memoria degno glie parso, nel rouerscio di danari con gran cura hanno scritto. E questo precipuo nelli danari di metallo, con vna certa speranza, che gli posterj non saranno di si rude e grosso ingegno, che per vno si poco precio, e quasi di nulla estimatione vogliano questi piccioli danari fondere e destruere: ma si bene per il contrario, per grande veneratione dell' antichita, e per il studioso artificio, desiderarano conseruare quelli in perpetua e eterna memoria. La qual cosa nell'oro, o vero argento, non si facilmente harebbe hauuto perpetuita, imperoche gl'huomini, o per bisogno, o per auaritia, harebbero quelli diffatto. Et cosi in questo metallo, quasi non apprezzato, gl'hanno voluto porre. Et essendo fra le gente Barbare, cioe Gotthi, Hunni, Vandali, Alani, Longobardi, e simili, ogni giorno l'vniuerso diuenuto piu rozzo e manco ornato, ch'ogni artificio, ogni elegantia, ogni decoro e venusta, quasi al tutto diuennero meno. Questi dunque monimenti della sacrosanta antichita a Barbari in tal disprezzo vennero, che quasi in ogni luoco gran quantita de Medaglie e danari furono guasti e liquefatti. Et or quanta sia stata la perdita e iattura dell' antichita, appertamente il sano quelli che dell' antiche cose si diletmano, e di quelle tengano precipua cura.

Nel

Nel tertio libro farano tutti li misteri dell'imagini sopradette con li segreti e significazioni nel rouerfcio delle Medaglie puoste. Sara dunque questo libro come Anabiofo, cioe, vna reuiuifcentia ^{Quello che nel seruo si oblienne} della antichita sepulta. Questo libro fara molto peculiare, e parera assai comodo a escitare li giu- dici delle cose dell'antichi Ethnici. Imperoche le note delle medaglie raro si possano rettamente intendere senza la cognitione dell'Istorie, parimente il senso dell'Istorie senza l'aiuto delle Medaglie il piu delle volte con difficulta si puo conoscere: il che qual si voglia huomo dell'antiche cose diligete ogni giorno facilmente lo considera. Gl'interpreti dell'Autori Latini e Greci quali si esercitati si fussero in questo mysterio dell'antichita, harebbero piu felicemente con maggiore honore le sue fatiche collocate. Imperoche le Medaglie da gl'antichi con graue consideratione furono bene escogitate, come si fussero vna certa sostantia quale hanesse in perpetuo a durare, e fusse molto piu viuace e verace, & con maggiore espressione contenesse la ragione delle cose geste e fatte, che qual si voglia pena di scrittori. Le note e lettere delle medaglie sono figure delli corpi nel metallo espresse, per obiettionem della Istoria alla vista concesse, o vero per meglio dire, oculare demonstratione delle principale cose fatte. Le caratteri di scrittori sono solamente intelligibile e inuisibile imagini di mente. Essendo dunque li monumenti di queste Medaglie dal publico consenso e volonta del Romano Senato ritrouati ad honore e perpetua memoria dell'illustri & eccelsi Principi: e per opposito l'Istorie da vno semplice, oscuro, o vero popolare huomo scriuerfi, come il piu delle volte si vede. Seguita in consequenza, le Medaglie antiche essere certi e veri testimoni delle cose fatte, e con audacia contradire alli falsi e buggiardi Istoric, come piu diffusamente in questo tertio libro esplicaro, nel quale ciascuno rouerfcio delle Medaglie hauera sua decchiarata ragione, nella quale si potranno rettamente cognoscere e intendere. Per il che essendo la cosa non di poco momento, parera forsi ad alcuno chio habbia arrogamente parlato. Io adduco Iddio in mio testimonio, non hauere alcuna cosa detto con spirito d'arrogantia, ma si bene per manifestare la verita. Et questo sotto vna speranza, che molti dotti non solo me imitarano, ma ancora per lungo interuallo doppo se il lasserano, qual cosa per amore della veneranda antichita, e da me molto desiderata.

Conciosiacoche questa mia fatica si estenda a gli massimi & incomparabili Principi, cioe, alli non a bastanza assai lodati Carlo. V. Imperadore, e Ferdinando suo fratello, tu potentiss. & inuittiss. Re d'vn tanto Imperadore vnico figliuolo, esibendoti occasione opportuna sotto il presidio del glorioso nome tuo le primizie di questa mia opera, tale quale sono, mandare in luce humilmente supplico. Tua Clemenza se degni questo picciolo dono con quello benegno volto & alegra faccia, che il tutta recrea, accettare: dil che no dubito ponto, che l'innata Clemenza di tua regale Magiestà, quale per sua heroica virtua a qual si voglia egregia arte fauorire sole, non presti & impartissi il giusto suo fauore a queste Istorie vere & demonstratione della sacra antichita.

Et si forse alcune cose qui descritte, piu breue, e piu strette apparerano, gli fara però sempre il precipuo neruo, e vera sostantia delle cose, & questo per sodiffare a tutti.

Et non essendo ancor stato in mio potere di ritrouare tutte le imagine di tutti gl'Imperadori, imperoche mi mancano le Medaglie di alcuni Imperadori Germani, nondimeno esibisco però tutte l'immagine di tutti gl'Imperadori quali dalla nobilissima e lodatissima casa d'Austria discesi sono: dalla quale per molti potentissimi & inuittissimi Cesari,

tua Reg. Ma. per paterna linea ha hauuto fausto e felice origine, alla quale tutto me g'offerò e dono. Nella felice tua An-

uerfa, l'anno del Saluadore nostro M. D. LVII.

Di tua eccelsa e Regal Maiestà humilimo seruo Huberto Gboltz

Wirtzburgen.



Hubertus Goltzius, 'Widmung', in: *Lebendige Bilder gar nach aller Keysern, von C. Iulio Caesare, bisz auff Carolum .V. und Ferdinandum seinem Bruder, ausz den alten Medalien sorgfaltigklich, nit gleich Vorzeit von andern, sunder warhaftiglich und getrewlich contrafheth, und derenselbigen Leben, beyde lobliche und laesterliche Thatten, mit dem historischen Pfinsel nach iren farben gemalet. Dem groszmaechtigen Maximiliano Kunig von Boehem zu gedediciert durch Hubertum Gholtz von Wirtzburg Maler zu Antorff. Anno M.D.LVII. Das erst Buch.*

DEM DURCHLEUCHTIGSTEN VVND GROSZMAECHTIGSTEN
HOCHGEBORNEN LANDTSFVRSTEN VVND HERRN, HERRN MAXIMILIANO
KVNIG ZV BOEHEN, ETC. ERTZHERTZOG ZV OSTERREICH, ETC.

SO ich dann Groszmechtiger Fürst, vor. XII. iaren angefangen, vil auß den alten onerkanten vnd gar in den finstern schaten verborgen ligenden schatz der Antiquen Medalien oder alten pfennig, bey einandern zusamen, vnd auß weiten orten mit grosse mühe vnd kostung ein merckliche somma von ertz, golt vnd silber zu wegen bracht, hab ich dann auch (wie ich alwegen der meynung vnd deß furnemens binn gewesen, etwas treffliches vnd schweres damit außzurichten) angefangen drey bucher zu ordenen, vnd am tag zu geben dem Römischen Reich vnd dessen Regent vnd Fürstern zur ewiger ebr vnd würdigkeit. Von welche dreien buchern Inhalt deß ertste buch
diß, viua omnium ferè Impp. imagines, das erst vnd vorgehend buch, in dem begriffen ist die Abcontrefactur der Keysern, so vil mir seind möglich gewesen zu erreichen, von C. Iulio Cesare an, biß auff dem ietz Regierenden Keyser Carolum. V. vnd Ferdinandum Römischen Kunig soynem bruder E. K. G. Herrn vater. Vnd wie wol ich sie nit all hab erlangen mögen, so wirt es mir doch von meniglich als lablich abgenommen vnd sur ebrlich gesehert werd, das ich mir vil lieber etwas hab lassen mangeln dann ichts onwarhaftigs oder erdichts, das ich nit selbs gehabt oder bey andern gesehen, hieran gehengt vnd geschicket het, wie etlich andern (die ordnung zu fullen) gethan, vnd von dessen wegen heffiglich (wie ich am. XXXVII. blat angezeigt) gescholten vnd verspottet werden. vnd gleich wie ich diserer gestalt des angesichts mit dem pinsel vnd die farb gemalet, also hab ich mich auch bearbeytet mit der feder vnd den tint ire historien (so vil minen kleynen verstand möglich gewesen) auß vilen der furtreffligsten buchern, zumalen vnd auff das kurtzest bin zu zusetzen, darin dann vilen ir art, natur, wesen, sitten, conduion, gestalt, wunderbarliche hendel, regimenten, geschichten, bede frome vnd lobliche tugenten, dargegen böse vnd lasterliche schandflecken. Item erschrockliche veränderungen vnd greußliche abschewliche ding: vnd wider dargeg, liebliche erquickung vnd lobliche thaten. VV welche allen Römischen gewalten Regierern der land vnd stett, so sich in tugent, manbeyt oder ritterliche geschafft vnderstehen zu uben, nit allein zu lesen lustig, sonder inen, ia auch einem ieden menschen gemeines standts, vast nutzlich vnd zu wissen gar nötig seind. Dann es muß allen handel der tugent vnd vntugēt mit exempel den menschē furgetragen werden, dar auß sie erfarn vnd sehen, wie sich allweg die tugent selbs gelont, vnd daß böß sich selbs gerochen hat: darumb es dem frommen zu trost vnd dem bösen zum schreck geschriben ist. Das ich aber nit vrblutlich vnd gehling auff die historie der Keysern solt fallē, hab ich sur nutz vnd gut angesehen zu erst ein Einleytung zu schreibē, in welches dann begriffen vnd angezeigt, alle vrsachē wa durch die Empter vnd Regimenten der statt Rom so offte verandert seind, von Romulo iren stifter biß auff C. Iulium Cesare dem stifter irer Monarchie, welche Einleytung auch zu der Fastis oder iarzeitbuch (darin die zal vnd ordnung der Römische Kunig, Consulū, Dictatorū, Magistrorū Equitū, Decemuirorū, Tribunorū Militū, Censorū vnd Triumvirorū, auch alle Triumphen zu wasser vnd zu land von wegen der sig wider die feind: Item aller Kriegen vnd Munstrungen des volcks, so zu Rom von Romulo biß in das ertziar der regierung des Keyser Tiberij beschehen seind) gar nutzlich, vnd auß der alles muß verstanden vnd erörtert werden. Das ander buch so ich hab angefangen wirt sein ein Sepulchrū Antiquitatis, vnd in sich begreifen aller Keyser Medaliē renuersen oder abrechte Inhalt des zweyten buch.
seit, deren dann etlich tausent seind von mancherley metalen, deren deutnuß voller geheimnuß vnd gleichsam raterischafft müssen verstanden werden. Vnd ob man die selbigē ein lange zeit auß vnuerstandt, als ein ding das zu vil grehpfich vnd tieff ist, nit geacht hat, so werden sie doch ietz widerumb von allen gelerten leuten mit grosser erwidrigkeit herfurzogē, also das in Italia etwa ein Medali von wegen ired renuersen lxx. vnd lxxx. Ducaten verkaufft vnd bezalt wirt, welches den onwissenden ein vngleublichs, ia wenn sie es glauben, ein narres ding dunckt sein. Wie nun beyden alten ein brauch ist gewesen, das sie auff der einer seit irer Muntz oder Medalien, ir angesicht bildnuß, mit mancherley krentzen, kronen, radiaten vnd diademen: auch ire verebrungen, Dignitetten, Magistraten, Titelen, namen vnd beynamē, die sie von wegen eyniger Volcker oder Prouintzen (so sie inen vnderwurflich gemacht) erlangt. Also haben sie auff die renuerses, ire Gotter, Gottinnē, wie sie die verehret, inen Tempel, Altar, Ceremonien, Bilden, Seulen, &c. auffgerichte, vnd inen onzalbar namen zugeben haben. Item die Instrumentē vnd Charakter irer religion, vnd die gantze signa oder zeichen irer kriegs rustungen. Auch haben sie in etlichen verfast die Res Publica oder den gemeinen nutz, vnd die wolthaten so sie dem vatterland zugefugt haben, Item was lender, stett, volcker, vnd wasser, sie mit krieg vnd sig dem Römische Reich vnderwurflich vnd zu Prouintzen gemacht, vnd mit was Triumph krentzē (als da seind Maurales, von ersteigung der statt mauren: Castrensēs, der zum ersten in der feind leger fiel: Ciuice, von errettung eins Römischen burgers: Obsidionales, von entledigung der belegerten stett: Rostrate Navales, vom sig des schiffsfreit: Onales, von Victori on blutuergießung: Triumphales, welche nach ende schaffst des kriegs mit dem grossen

EPISTOLA DEDICATORIA.

grossen Triumph in die statt Rom kært seind. &c.) die ienigen so dise oberzalten ding begangen haben, seind gekrönet worden. Zudem, wie sie etlich lender capt, verbergt, die stet erschleyst, beraubt, außgesprant, hernider gerissen, vnd gar zugrund gericht: etwa widerumb erbawen, erweitert, vernamet, Colones, oder newe einwoher dar ein gesetzt, inen Priuilegien, vnd etlichen lender ein Kunig geben. Item die waffen vnd kriegsrüstung auff gehengt, oder zu hauff getragen, mit feur verprent, vnd die stet des ertreichs zu frid bracht. *V*ie sie auch das vatterland erret, die gemeind furgestanden, zur freibeyt bracht, mit gelt vnd fruchten in zeit der not begabet. Auch was sie fur gebew, als Amphitheatra, Theatra, Circi, Begrebnußen, Schiffporten, Bruggen, auffgericht: vnd in somma, alles was sie der bleiblicher memori vnd ewiger gedechtnuß wir dig erkant, das haben sie auff die renuersen der Medalien thun schlahen, in sonder vnd am meisten das trefflichest auff erin pfennig, der hoffnung es wurden die nachkommē nit so gar grob sein, das sie die, der gar kleiner werde vnd nutz halben, verderbē, vnd zu andere ding brauchen, sonder die selbigen von wegen des herrlichen inhaltz, grossen alters, oder sunst auß liebe der kunst von figuren vnd Orthographia des schreibens, ewiglich in bewarnuß halten solten. Dann goldt vnd silber habē sie wol bedacht, micht zu einiger zeit durch geitz oder auß not zu nutz vnd notturfft gebrauchet vnd verendert werden: doch habē sie die selbigen nit deßter weniger gezeitret, vnd mit der gleichen bedeutnußen gezeichnet. Als nun aber nachmals die welt allenthalben vergröbt vnd verunartigt, durch die Barbarischen vnd außländischen vöcker, als Gothi, Wandali, Humi, Alani, Longobardi, Normanni. &c. da ist alle kunst vnd artigkeit auß gerut, zu boden gangen, vnd so gar auß der gedechtnuß kommen, dasmans an allen orten mit grossen hauffen verschmiltzen vnd verderbt, vnd keins mit dem andern verschonet hat, welches ein kläglich vnd herztleyt ist fur dem, der allsolches in dem grund kēdt, vnd alle sein Mysteria vnd eygendtschafft weyß. Von allen disen oberzalten bedeutnußen der renuersen, wirt mein drit buch, als ein *Anauosia Antiquitatum* tractieren, vnd alles eygentlich zu verstehen geben, vnd bedarff freilich, so viel es der Character vnd verborgen zeichen betrefft, woll ein eigen buch, welches zu scherpffung des vrteils der alten Heyden welt nit wenig dienstlich wirt sein. Dann gleich wir die Medalien nit eigentlich on die geschribenen Historien verstehen, also kan man auch on zweiffel vil Historien on behulff der Medalien nit verstehen, wie das ein recht *Antiquarius* taglich ins lesen entfinder, vnd merckē das vil *Commentatores* vnd *Interpretes* der Griechischer vnd Lateinischer Autoren iren arbeit vil besser zu irer ehren vnd der andern lerungen angelegt solten haben, hetten sie sich erst zimlich in dise Antiquiteten geubet. Dann die Medalien seind von den alten nit on grosse vsach gemacht, als ein substans die onzergentlich vnd vil warhafftiger alle geschichten in ihr helt, dann die feder. Die Medalien seind figuren von cörpern, vnd historien die schweigen, vnd die warheit bewysen: aber die wort seind bilden vnd gemal von geysten, die reden vnd sprechen was in gefelt. Vmb das nun die Medalien durch die gemein ordnung vnd bewilligung des Senats zu der zeit den Princen zur ehr vnd ewiger glorie gemacht, vnd die geschriben Historien nach das bekennen von einem einzigen gemeinen oder oft von einem heymlichen Person gefagt vnd geschriben: so seind dann die Medalien zeugnussen von den warhafftigen Historien, vnd tadel vnd corrigierer von den falschen Historien, wie ich das weiter in dem dritten buch (da ein iede renuersē ire sondere erclerung, wieman die erkennen vnd verstehen solt, wirt haben) werde herfur ziehen. *V*elches dann kein geringes ding, vnd auch vilen die alsolches schwere verborgentheit wissen haben, rumlich von mir gesprochen wirt duncen sein. Aber das sie Gott meyn zeug, das ich nichts auß rum furnem: so hoff ich auch, es sollen mirs mit allein vil nach thun, sonder mir weit binder inen lassen, das ich auß liebe der Antiquitet von gantzen hertzen beger. So dann dise meine gethane arbeit biß auff die regierung der hochloblichen Regenten, *Carolum V.* des Keyfers vnd *Ferdinandum* des Römischen Kunigs, sich erstreckt, vnd *E. K. G.* dessen Röm. Ku. Ma. leiblicher son, vnd *Key. Ma.* eyden vnd vetter seind, bin ich verurfsacht gewesen dise geringe arbeyt (welche ich neuling in Latein auß geben) vnder *E. K. G.* schutz vnd nammen, auch in Teutscher sprachen auß zugeben lassen: wil damit meinē gnädigen Herrn erkent vnd verehret haben, mit vnderthenigsten fleiß bittende, *E. K. G.* wollen solliches in aller massen, wie dann die ibenigen, so sunst zu allen zeiten auß angebornē Fürstliche gemut, ein klein fug crew vnd lob in gnaden auffgenommē, vnd zum wolgefallen gebapt, wie ich nit zweiffel, dweil ich weiß, das *E. K. G.* auß hohem Fürstlichen verstand zu kunsten vnd historie ein sonderm lust tragen. Ob deren hierin vil kurtzlich angezeiget, so ist doch der rechter kern darin also verfasst, das einem ieden das sein nit enthaltē noch verschwigen ist. Vnd wiewol mir nit muglich gewesen aller Keyser *contresactur* zu uberkommen, also das mir etliche Teutschē Keyfern gemangelt, so hab ich doch alle die so auß dem loblichen hauß von Osterreich (aus wel eben hauß, von so vil frommer Keyser her, *E. K. G.* entsprossen seind) die Keyserlichen Signa getragen haben, zu wegen bracht. *E. K. G.* wollen es gnediglich vnd mit frölicher stirmen empfangen, vnd befehl mich hie mit in aller vnderthenigkeyt *E. K. G.* Datum zu Antorff, An. *M. D. LVII.* am *XXXI.* tag Octob.

E. K. G. vnderthanigster Hubertus Goltz von Wirtzburg.

Inhalt des
dritten
buchs.